

Elvan
group

Şekerim

Pro Aktif Yaşa Mutlu ol Kış 2014



Türkiye'nin hızlısı Dünyanın da CİCİ'si

Türkiye'nin en hızlı büyüyen
100 şirketi sıralamasında üçüncülük
ödülü alan CİCİ, Cumhurbaşkanı
tarafından da tebrik edildi.

*Third fastest one of Turkey,
CİCİ of the World*



Yeni Bir Açılım A new expansion
Elvan FORUM

Elvan Zeka Kulübü Afrika'da
Elvan Intelligence Club in Africa

Kamerun'un Kolomb'u
Columbus of Cameroon
René Tounoya



Yeni Bir Faza Geçtik...

Elvan Ailemiz'in Değerli Üyeleri, Yeni yılın ilk sayısı ile yeniden sizlerle buluşmanın mutluluğunu yaşıyorum. 2014'le ilgili gündemimize geçmeden önce sizlerle geçen yılın bir değerlendirmesini yapmak isterim. 2013'te sayısal olarak yine hedeflerimizi aşan büyümeler gerçekleştirdik. Bununla birlikte geçen yılın en önemli gelişmesi şüphesiz Cici markamızın "Türkiye'nin en hızlı büyüyen 100 şirketi" listesinde ilk üçe girmesiydi. Ödülümüzü İzmir İktisat Kongresi kapsamında aldık. Cumhurbaşkanımız Sayın Abdullah Gül tarafından kabul edildik, tebriklerle onurlandık. Bu takdir ve tebrikler aslında Elvan Ailemiz'in tamamıydı. Görevim gereği ben emaneti aldım, ancak bu vesileyle de sizlere iletiyorum, söz konusu başarı ve onur hepimizin... Emeli geçen tüm paydaşlarımıza tekrar teşekkürlerimi sunuyorum.

Entelektüel Varlık Yönetimi (EVY)

Öte yandan 2013 yılı bizim için gerçekten de kurumsal tarihimize geçecek güzellikler-gelişmelerle dolu geçti. Detayları dergimizde olduğu için bunları başlıklar halinde sıralamakla yetineceğim:

- İstanbul Teknik Üniversitesi (İTÜ) ile gıda sektöründeki kapsamlı işbirliği protokolünü imzaladık.
- Başta çalışanlarımız olmak üzere tüm paydaşlarımızın kişisel ve kurumsal gelişimine katkıda bulunmak amacıyla Elvan Akademi'yi hayata geçirdik.
- Türkiye şirketler dünyasında bir ilki gerçekleştirerek Elvan Zeka Kulübü'nü (EZK) kurduk.
- Afrika'da (Kamerun'da) ilk Zeka Atölyesini açtık.

Geçen yıl değil, ancak yukarıda sıraladıklarımın bir devamı olarak Elvan FORUM'u bu yılın ilk çeyreğinde düzenledik. Kurumsal ortak aklı oluşturmayı ve geliştirmeyi hedefleyen Elvan FORUM ve diğer bileşenler dikkate alındığında Elvan'ın yeni bir faza geçtiğini kolaylıklara görebiliyoruz. Entelektüel varlık yönetimine (EVY) geçişin bir ifadesi olan bu alanda ilerlemeyi sürdüreceğiz.

Dolayısıyla 2014'te de gerek zihinsel, gerekse fiziksel alanda gelişmeye devam edeceğiz. 2014'ün ilk yarısında hayata geçecek yeni yatırımlarımızla kapasitemiz yüzde 50 oranında artacak. Bu da yepyeni bir Elvan demek...

Heyecan verici yeni haberlerde buluşmak dileğiyle...

We entered into a new phase

I'm happy to meet with you again in the first issue of the 2014. Before starting to talk about 2014 agenda, I would like to have an overview of 2013.

We grew more than our statistical expectations at 2013 again...

Besides, the most important event of the last year was that our brand "Cici" entered to the list of "Fast Growing 100 Companies of Turkey" as the third of the top. We received our prize within the İzmir Economic Congress which is remarkable national organization.

Our Honorable President Abdullah GÜL accepted us and we were held in high esteem with his greetings. Actually these greetings and appreciations are for whole Elvan Family. I accepted them as a part of my duty; however, I kindly forward it to you. This success and honor belong to all of us. Again I want to thank all of our members and partners who contribute to this success...

Intellectual Asset Management (IAM)

2013 was full of beauties and developments which would be written in our corporate history. Since you will find the details are in the magazine, I will just settle the topics down:

- We signed the most comprehensive cooperation protocol in food industry with Istanbul Technical University (İTÜ).
- We actualized Elvan Academy to make contributions to the personal and corporate development of our partners and especially our employees.
- We established Elvan Intelligence Club (EZK) by breaking a new ground in Turkish Company World.
- We opened first Intelligence Workshop in Africa (Cameroon).

We held Elvan FORUM, not in last year, but in the first quarter of this year as the continuance of the aforementioned.

When we consider Elvan FORUM which aims to create a common corporate mind and improve it, and other components, we can clearly see that Elvan has entered into a new phase. We will carry on the development which is a sign of moving into Intellectual Asset Management (IAM).

Thus, we will continue to grow both in mental and physical area in 2014. Thanks to our new investments which will be realized in the first quarter of 2014, we will increase our capacity about 50%. This means a "brand new" Elvan is coming up soon...

Hope to meet you again with exiting news.

Hidayet Kadiroğlu

Elvan Grubu Başkanı

Chairman of the Elvan Group

> 01

Başkandan | *From the Chairman*

> 08

Donut'un Lezzet Çerçevesi
Flavor frame of Donut!

> 18

İmzalar 'Gıda Doktorları' için atıldı
Signature for "Food Doctors"

> 20

Yeni bir açılım daha:
A new opening

ELVAN FORUM

> 26

INTERSWEET'e coşkulu kutlama
*Enthusiastic Celebration for **INTERSWEET***

> 30

İç piyasada Cici Pazarlama
In domestic Market



> 34

Türkiye'nin 3. hızlısı Dünyanın da CİCİ'si
Third fastest one of Turkey, CİCİ of the World

> 38

Türkiye'de kuruldu Afrika'da Atölyesi Açıldı
*The Club was established in Turkey
The workshop was opened in Africa*

> 44

Kamerun'un Kolomb'u
Columbus of Cameroon **René Tounoya**

KIŞ 2014

İmtiyaz Sahibi

ELVAN GIDA SAN. VE TİC. A.Ş. adına
Hidayet KADİROĞLU

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü

Ahmet KÜÇÜKALİ

Yayın Kurulu

Osman KADİROĞLU
Bengü TOKER
Aylin ÖZERDOĞAN
Mustafa CANOLCA
Yusuf BULCA
Şükrullah DOLU

Şekerim

Dergi Grafik - Tasarım

Selçuk ESER

Katkıda Bulunanlar

Zeynep KAHRAMAN
Ali AKGÜL
Halit PALA
Pınar ERSÜ
Tevfik ŞENEL
Fikret YILMAZ
Hilmi ARARAT
Emre Can ALP
İrfan GÖKSU

Adres

Tevfikbey Mahallesi Tahsin Tekoğlu
Caddesi No: 26 Sefaköy / İSTANBUL
Telefon: +90.212.592 32 00
Faks: +90.212.592 87 87

Basım Yeri

Fazilet Neşriyat ve Ticaret A.Ş.
Bağlar Mah. Mimar Sinan Cad.
No: 53: Güneşli - Bağcılar / İSTANBUL
Tel: 0212 657 88 00 pbx

Yeni kurumsal tanıtım filmi gösterime girdi!

Elvan Şirketler Grubu, yeni yapılanmaya uygun olarak yeni bir kurumsal tanıtım filmi hazırladı. İstanbul, Eskişehir ve Manisa tesislerinden alınan görüntüler, grubu tanımlayan yetkinliklerle ekrana geliyor. Buna göre Elvan Şirketler Grubu'nu tanımlayan faktörler şöyle sıralanıyor:

1- Köklü, 2- Güçlü, 3- Güvenilir, 4- Global, 5- Yenilikçi, 6- Vizyoner, 7- Sosyal Sorumlu...

New corporate introduction film released!

Elvan Group of Companies produced a new corporate introduction film in accordance with the new structuring. Images shot in İstanbul, Eskişehir and Manisa facilities come to the screen with the innovations describing the group. Accordingly, the factors which describe the Elvan Group of Companies are listed as follow:

1- Deep-rooted, 2- Powerful, 3- Reliable, 4- Global, 5- Innovative
6- Visionary, 7- Socially Responsible



Hem Eğitim Hem de Etkileşim... Both training and interaction

İ. İhracat Satış – Intersweet Değerlendirme ve Eğitim Toplantısı Cici Toplantı salonunda gerçekleşti. Dış Ticaret ve Uygulama Müdürü İzzet Duru tarafından verilen eğitime pazarlama, dış ticaret (Intersweet) ve lojistik ekibi katıldı. Sabah saat 09:00'da başlayan eğitim, saat 15:00'de katılımcılara sertifika takdimiyle son buldu. Söz konusu eğitimin ilgili birimler arasındaki etkileşime de katkı yaptığı gözlemlendi.



I. Export Sales – Intersweet Evaluation and Training Meeting was held in Cici Meeting Hall. Marketing, Foreign Trade (Intersweet) and logistic teams attended the training given by İzzet Duru, Foreign Trade and Application Manager. The training started at 09:00 a.m. ended at 15:00 when the participants received their certificates. It was seen that the subject training contributed to the interactions of the related departments in the training.

Grup olarak gövde gösterdi

Kardeş şirketlerle birlikte kurumsal yapısını geliştiren ve Elvan Şirketler Grubu çatısı altına giren Elvan, fuarlarda da grup olarak gövde göstermeye başladı. İlk deneyim de Worldfood İstanbul Gıda Ürünleri ve Teknolojileri Fuarı'nda gerçekleşti. 05-08 Eylül 2013 tarihleri arasında gerçekleşen fuara Elvan Şirketler Grubu üst çatısı altında katılım sağlandı, tüm dünyadan müşteriler ağırlandı.

Geçen dönemin diğer fuarları Other fairs in the last term

- TUSKON tarafından organize edilen Türkiye - Dünya Ticaret Köprüsü 2013
- Ghana Big 5 Show 2013
- ANUGA 2013
- ISM 2014

Showing of its strength as a group

Elvan, which develops its organizational structure with the sister companies and joins to the Elvan Group of Companies has started to show of its force in fairs as a group. Its first experience was Worldfood İstanbul Food Products and Technologies Fair. In the fair, held on the dates of 05-08 September 2013, the participation was provided in the fair under the roof of Elvan Group of Companies. Customers all around the world were hosted.



ISM 2014



ISM 2014



ANUGA 2013



Yenilenen Elvan

Hem Dinamik Hem de İştah Açıcı...



Renewed Elvan

*Both dynamic
and appetizing...*

Elvan Grubu Pazarlama Direktörü Bengü Toker, yenilenen Elvan logosunun renk ve formunu yorumladı. Bengü Toker, yeni logonun kullanımını kurala bağlayan kurumsal kimlik kitabının da hazırlandığı bilgisini verdi.

BengüToker, Marketing Director of Elvan Group, interpreted color and form of renewed logo of Elvan. BengüToker also stated that the corporate identity book, which binds the usage of new logo to rules, is prepared.

Temeli bir şekerçi dükkanı olarak 1952'de atılan Elvan, kurumsal logosunu değiştirdi. Ortasında E'nin bulunduğu amblemli logo yerine sade bir tarzı benimsedi. "Logo, bir markanın karakteristik yüzü ve temelidir. Tüm yazılı ve görsel yayınlarda iletişim aracı işlevini görür ve marka için önemli bir tamamlayıcıdır" diyen Elvan Grubu Pazarlama Direktörü Bengü Toker, yeni tasarımıyla ilgili açıklamasını şöyle sürdürdü: "Elvan logosunu oluşturan yazı karakteri, Elvan'ın geçmişle olan güçlü bağlarını koparmamak adına yeni logomuza aynı şekilde aktarıldı. Eskiye nazaran minimalist ve sade tasarımı ile Elvan'ın yeni logosu modern bir formda..."

Azim ve kararlılığın da ifadesi...

Bengü Toker, yeni tasarımın renk ve yapı özelliklerini de şöyle yorumladı: "Yeni logomuzun rengi olan kırmızı, iştah açıcı bir renk olmasının yanında Elvan'ın dinamizmini, azim ve kararlılığını simgeliyor. Aynı zamanda kırmızı, işimizi tutkuyla yaptığımızın temsidir. Kırmızı zemin, logonun okunurluğunu kolaylaştırıyor. Logomuzu çevreleyen beyaz kontur hem logotype'i daha okunur ve çarpıcı kılıyor hem de her renk ve şekildeki zeminlerde logoyu koruyan bir kalkan görevi görüyor."

Elvan which was founded in 1952 as a candy shop changed its corporate logo. Instead of the logo with an "E" letter in the middle of it, a simpler style is adopted. "Logo is the characteristic face and foundation of a brand. If it acts as a communication tool in all written and visual publications and it is an important component for the brand." said BengüToker, Marketing Director of Elvan Group and continued her statement about the new design "Typeface of Elvan Logo is transferred to our new logo because we do not want to lose our strong bonds with the past. New logo of Elvan, now, is more modern than its previous version thanks to its minimalist and simpler design." And BengüToker interpreted new design, color and structure of the logo: "Red, the color of our new logo is an appetizing color and it symbolizes dynamism, determination and stability of Elvan. And also, it is a symbol showing that we do our business with passion."

ARAMIZA KATILANLAR

Adı - Soyadı	Mezun Olduğu Okul	Mezun Olduğu Bölüm	Pozisyonu
Dış Ticaret ve Uygulama Müdürlüğü			
İZZET DURU	Doğu Akdeniz Üniv.	Ulaslararası İlişkiler	Dış Ticaret ve Uygulama Müdürü
GÜLŞAH ALVEROĞLU	Trakya Üniversitesi	Turizm-Otelcilik	İthalat Operasyon Uzmanı
Satınalma Müdürlüğü			
KAMİL BİRCAN ÖZBEK	Marmara Üniversitesi	İşletme	Satınalma Uzman Yardımcısı
Planlama Müdürlüğü			
MEHMET İBRAHİM ALTINTAŞ	İstanbul Teknik Üniv.	Matematik Mühendisi	Planlama Uzman Yard.
Üretim Genel Müdürlüğü			
RAMAZAN ERCAN CANATAN	Orta Doğu Teknik Üniv.	Gıda Mühendisi	İş Geliştirme Şefi
MURAT UTLU	İstanbul Üniversitesi	Makina Mühendisi	Bakım Mühendisi
ELİF ÇETİN	Abant İzzet Baysal Üniv.	Kimya Bölümü	Labaratuvvar Uzman Yardımcısı
ELİF DOĞAN	Abant İzzet Baysal Üniv.	Kimya Bölümü	Hammadde/Ambalaj Kontrol Uzman Yard.
HATİCE ÜNLÜ	Kırklareli Üniversitesi	Kimya Bölümü	Kalite Sağlama Fenomeni
BAHAR SAL	Kırklareli Üniversitesi	Gıda Teknolojisi	Kalite Sağlama Fenomeni
HANDE AKAR	İstanbul Üniversitesi	Lastik ve Plastik Bölümü	Kalite Sağlama Fenomeni
Intersweet Dış Ticaret Ltd. Şti.			
GÖKHAN KILLIOĞLU	İstanbul Üniversitesi	Pazarlama Yüksek Lisans	Marka Sorumlusu
CELAL RAMAZANOĞLU	Golden-Beacom Collage	Uluslararası İşletme Yönetimi (MBA)	İhracat Satış Uzman Yardımcısı
ADEM KARADUMAN	İstanbul Kültür Üniv.	Endüstri Mühendisliği	İhracat Satış Uzmanı
GİRAY DURGUN	Atatürk Üniversitesi	Fransız Dili ve Edebiyatı	İhracat Satış Uzman Yardımcısı
CİCİ Pazarlama Ltd. Şti.			
SENCAN KINAY	Anadolu Üniversitesi	İktisat	Türkiye Satış Müdürü
UZAY KARAMAN	Ataköy Lisesi	Fen Bilimleri	Satış Operasyon Şefi
MEHMET GÜVEYİ	Özel Akasya Lisesi	Türkçe-Matematik	İst-And./Batı Karadeniz Bölge Satış Yöneticisi
Pazarlama Direktörlüğü			
BENGÜ TOKER	Hacettepe Üniversitesi	Gıda Mühendisliği	Pazarlama Direktörü
Tedarik Zinciri Koordinatörlüğü			
AHMET KÜÇÜKKAYA	Karaelmas Üniversitesi	Makina Mühendisi	Proje Mühendisi
Tedarik Zinciri Koordinatörlüğü			
MUSTAFA UFUK HAMARAT	Avcılar End. Mes. Lisesi	Makine Ressamlığı	İmalat Kalite Kontrol Uzman Yardımcısı



Donut'ın Lezzet Çerçevesi!

Flavor frame of Donut!

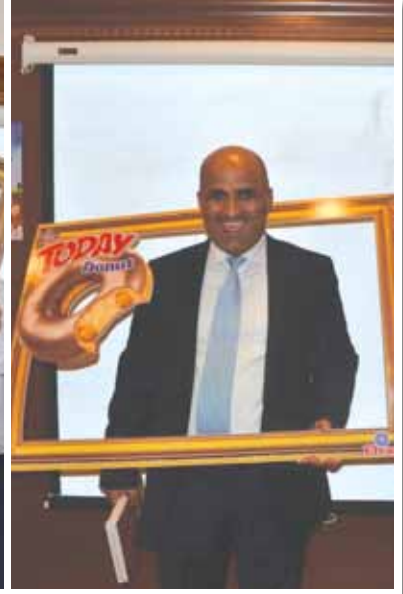
Turququality kapsamına alınan ve markalaşma çalışmalarına hız veren Elvan Grubu, bu hedefe uygun olarak pazarlama bölümünü takviye etti. Pazarlama Müdürlüğü'nü Direktörlük seviyesine yükselten ve başına da Bengü Toker'i getiren Elvan, pazarlama faaliyetlerini arttırıyor. Böylelikle yeni ürün tanıtımları daha ilgi çekici ve organize hale geldi. Bu kapsamda ilk aktivite de Today Donut'a yönelik oldu.

'Amerikan keki' olarak da bilinen Donut'un endüstriyel olarak Türkiye'deki ilk üretimi olan Elvan Today Donut, lezzet çerçevesi konseptiyle tanıtıldı. Pazarlama Direktörlüğü tarafından satış ekibine yönelik organize edilen program Elvan Toplantı salonunda gerçekleştirildi. Kek grubu sorumlusu Pınar Ersü tarafından yapılan sunum sonrasında çekilen resimlerle toplantı anılar hanesine kaydedildi.

Elvan Group, which is included in Turququality and speeds up its branding works, supports the marketing department according to this aim. Elvan, which enhances its Marketing Headship to Directorate and assigns Bengü Toker to the Directorate has been increasing its activities. Thus the new product promotions have become more organized and attractive. In this context, the first activity was for Today Donut. Elvan Today Donut, known as the 'American Cake', which is the first p Elvan Group, which is included in Turququality and speeds up its branding works, supports the marketing department according to this aim. Elvan, which enhances its Marketing Headship to Directorate and assigns Bengü Toker to the Directorate has been increasing its activities. Thus the new product promotions have become more organized and attractive. In this context, the first activity was for Today Donut. Elvan Today Donut, known as the 'American Cake', which is the first production of Donut in Turkey is promoted with the concept of flavor frame. roduction of Donut in Turkey is promoted with the concept of flavor frame.

Organize tanıtım toplantısı

Bengü Toker liderliğindeki pazarlama ekibi, en organize-kapsamlı tanıtım toplantısını ise Cici Toplantı salonunda gerçekleştirdi. Pazarlama Direktörü Bengü Toker'in açılış konuşmasıyla başlayan Organize Ürün tanıtım toplantısında marka sorumluları Ali Akgül ile Pınar Ersü ve Zeynep Kahraman kendi kategorilerindeki son gelişmeler ve yeni gündemlerle ilgili sunum yaptılar – gelen soruları cevapladılar. İstanbul Üretim Genel Müdürü Veysi Oruç, Intersweet Genel Müdürü Davut Kaya ve Cici Pazarlama Genel Müdürü Mustafa Arslan'ın da izlediği program, pasta kesimi ve hatıra resmiyle son buldu.



Mısır'da Elvan-BİM işbirliği

Mısır'da yaşanan sıkıntılara rağmen bu ülkedeki tesis yatırımını kararlılıkla sürdüren Elvan Grubu, perakende piyasasındaki gelişimini de sürdürüyor. Elvan Grubu, Mısır'da da şubeler açan Türkiye'nin lider perakendecisi BİM ile işbirliği yapıyor. Elvan Grubu Mısır Ülke Yöneticisi Selim Yılmaz'ın verdiği bilgiye göre Elvan markalı bar, kek ve jelly ürünler BİM raflarından da Mısırlılarla buluşuyor.



Elvan-BİM collaboration in Egypt

Though the problems in Egypt, Elvan Group, continuing pertinaciously to plant investment in this country maintains its development in retail sector. Elvan Groups collaborate with BİM which is the retail leader of Turkey and has branches in Egypt. According to the information given by Selim Yılmaz, Egypt Country Manager of Elvan Group, BİM introduces the bars, cakes and jellies with Elvan Brand to Egyptians.

Irak'ı Selamlayan 'En Tatlı Panolar'

Komşumuz Irak, Elvan Grubu'nun öncelik verdiği ülkelerden birisi... Bu yüzden tanıtım ve iletişim faaliyetleri geliştirilerek sürdürülüyor. Irak Ülke Yöneticisi Fahrettin Turan'ın bildirdiğine göre Erbil yolu üzerindeki reklam panoları yenilendi.

"Sweetest Boards" Greeting Iraq

Our neighbour Iraq is one of the companies which are highly important for Elvan Group. Therefore, promotion and communication activities are maintained under development. As Fahrettin Turan, Iraq Country Manager, stated, advertising boards on Erbil Road were renewed.



Kiş adasında her yere Elvan, her yer Elvan...

In Kish Island Elvan to everywhere, everywhere is Elvan...

Elvan Grubu, İran'a bağlı Kiş adasında yerel iş ortağı Hojjat Asafi ile bir başarı hikayesi yazıyor. Son zamanlarda İstanbul'da dillendirilen bir ilandaki gibi "Kiş adasında her yer Elvan, her yere Elvan" gerçeğini yaşıyor. 50 bin nüfuslu adada Elvan tabelalı 8. satış mağazasını açan Hojjat Asafi, mutluluğunu dostları ve iş ortaklarıyla pasta keserek kutladı. Elvan tabelalı mağazalarıyla bir model oluşturuyor Asafi, Keşam adasında da benzer bir gelişim planı öngörüyor.



Elvan Group writes a successes story with its local business partner Hojjat Asafi in Kish, Island of Iran. As it is stated in a latest notice in Istanbul, it represents the fact of "In Kish Island Elvan to everywhere, Elvan is everywhere". In the island with its 50.000 people,

Hojj Asafi, which opened 8th shop with Elvan signboard celebrated its happiness with its friends and business partners. Asafi, forming a model with its shops with Elvan signboard foresees a similar development plan in Qeshm Island.

Romanya'ya da Ofis...

Yaklaşık 130 ülkeye ihracat yapan Elvan Grubu, belli bir büyüklüğe ulaşan pazarlarda ülke ofislerini kurmaya devam ediyor. Daha önceden Mısır ve Irak'a ülke ofislerini yapılandıran Elvan, son olarak Romanya atamasını da yaptı. Buna göre Fuat Yüksel, Romanya Ülke Yöneticisi olarak görevlendirildi. Atama öncesinde Romanya başta olmak üzere bölge ülkelerinden sorumlu İhracat Uzmanı olarak çalışan Fuat Yüksel'i mesai arkadaşları uğurladı. Fuat Yüksel, yeni göreviyle ilgili hedefini şöyle açıkladı: "Elvan Grubu'nun bir bireyi olarak yeni görevimin getirmiş olduğu sorumluluklarımın son derece farkındayım. Grubumuz büyümesine yakışacak şekilde beklentilerin üstünde bir performansla 2023 yılı hedefimize olan katkımı Romanya'dan gerçekleştirmek için elimden gelenin en iyisini yapacağıma dair kimsenin şüphesi olmasın."

Liaison office at Romania...

Elvan Group, exporting to about 130 countries continues to establish Country offices in the markets with a specific size. Elvan, which previously configured the Egypt and Iraq offices, has finally accomplished its Romania appointment as well. Fuat Yüksel is appointed as Country Manager of Romania.



Ödüllendirmeye devam...

Continuing to award

İstanbul tesislerinde hayata geçirilen 'Öneri Kutusu' uygulamasına öneri ve görüş bildirenler ödüllendirilmeye devam ediliyor. F1'de ve F4'te yaptıkları iyileştirmelerle verimlilik artışı sağlayanlara ödülleri İstanbul Üretim Genel Müdürü Veysi Oruç ve Şeker Fabrikası Müdürü Gürcan Güler'in katılımıyla yapılan programda verildi. Dereceye girenlere altın verilirken her türlü öneride bulunanlara ise kupa hediye edildi. Çeyrek altınla ödüllendirilenler ve projeleri:
F4: Ayfer Şentürk- Kübra Yalçın
(Paketleme projesi için)
F4: Bayram İnce (AHM pişirici kapağına kilit uygulaması)
İ.K: Tevfik Şenel
(Kurban etleri için file torba uygulaması)
F2: Mehmet Gençay
(Fırınlarda otomatik vana üzerine manuel vana takılması ile tedbir alınması)
Cumhuriyet altını alan ekip ve projesi:
F 4: Muammer Özdemir – İlhan Akarsu – Ogun Aydın – Murat Şit
(Bepex hattı otomatik koli doldurma projesi)

We continue to award people who express their opinion and proposal for the application "Proffer Box" which is realized in İstanbul plant. The awards are given to the ones who increase the productivity thanks to recruitments in F1 and F4 recruitments in program with the participation of Veysi Oruç, General Directorate of Production, and Gürcan Güler, Manager of the Sugar Factory attend. Gold is given as an award for those who rank in the program and cups are given those who make suggestions.



TÜBİTAK'tan taktir

Elvan'daki Ar-Ge kültürüne Türkiye'nin gurur kaynağı TÜBİTAK'tan da taktir geldi. TÜBİTAK Marmara Gıda Enstitüsü Müdürü Prof. Dr. Gürbüz Ateş başkanlığındaki 6 kişilik araştırma ekibi Elvan'a inceleme-tanıtma ziyareti gerçekleştirdi. Elvan Grubu Başkanı Hidayet Kadiroğlu, İstanbul Üretim Genel Müdürü Veysi Oruç ve Çikolata Ar-Ge Müdürü Yusuf Çukur'un da hazır bulunduğu toplantıda Ar-Ge Merkezi Müdürü Dilek Şener, misafirlere yapılan projeler ve inovatif gündemle ilgili bir sunum gerçekleştirdi. Grup Başkanı Hidayet Kadiroğlu da genel bir değerlendirme yaptı. Toplantı sonrası heyet Ar-Ge merkezini gezdi. Dinledikleri ve gördükleri karşısında şaşkınlığını gizlemeyen Prof. Dr. Gürbüz Ateş, "Maalesef ülkemiz gıda sektöründe Ar-Ge'ye pek önem verilmiyor. Elvan yapılmayı yapıyor. Biz Elvan'ı böyle bilmiyorduk. Tebrik ederiz sizi" diyerek taktirlerini dile getirdi.

Appreciation from TÜBİTAK

TÜBİTAK appreciated the R&D culture of Elvan, a source of pride for Turkey. An inspection team of 6, under the presidency of Prof. Dr. Gürbüz Ateş, Director of TÜBİTAK Marmara Food Institute made an inspection and approval visit to Elvan.

Prof. Dr. Gürbüz Ateş who could not hide his surprise against what he saw put into words his appreciation and said "I am sorry that R&D is not seen as important in food sector of our country. Elvan does what is not done. We did not know Elvan in this way. We congratulate you for this."



Denetimle onaylandı: Ar-Ge'ye devam...

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı Değerlendirme ve Denetim Komisyonu'nun 27.09.2012 tarihli toplantısında alınan bir kararla Elvan'a sektöründeki ilk Ar-Ge Merkezi Belgesi verilmesi uygun görülmüştü. Bakanlık yetkilisi ve bilim adamlarından oluşan heyet, aradan geçen bir yıl sonra Ar-Ge Merkezi'nin ilgili standartlara uygun olarak çalışıp çalışmadığını denetledi. Heyete 1 yılda yapılan projeler hakkında bilgi veren ve tesisleri gezdiren Ar-Ge Merkezi Müdürü Dilek Şener, denetim sonucuyla ilgili olarak şunları kaydetti: "7 kişiden oluşan denetim komisyonu, Ar-Ge Merkezimizi 2013 yılında yaptığı projeler, geliştirdiği ürünler ve uzman personel açısından denetledi. Farklı üniversitelerden konusunda uzman hocalarımızın övgüleri ve yüksek beğenileri tüm ekibimizi motive etti."

Approved by the audit: Continuance in R&D

According to a decision, taken in the meeting of Evaluation and Inspection Commission of Ministry of Science, Industry and Technology dated 27.09.2012, it was found appropriate to give R&D Central Certificate to Elvan which is the first in its sector. The committee consisting of the official of the ministry and scientist audited whether the R&D Center has been run according to the related standards after one year and approved the its suitability.



Cici'de belgeler de yenilendi

Documents renewed in Cici

Cici Çikolata, developing new categories and renovating its technologies after joining Elvan Group has renewed its quality certificates with international accreditation in parallel with the subjected developments. Cici Çikolata that prefers to obtain its ISO 9001:2008 Quality Management System and ISO 22000:2005 Food Safety Management System certificates from SGS, a globally important and reputable institution, displays its perspective for systematic working, the importance of the quality and reliability and sustainability for the food safety.



Elvan Grubu bünyesine dahil olduktan sonra teknolojisini yenileyen ve yeni kategoriler geliştiren Cici Çikolata, söz konusu gelişmelere paralel olarak kalite belgelerini de yeniledi. Hem de yurtdışı akreditasyonlu olarak... ISO 9001:2008 Kalite Yönetim Sistemi ve ISO 22000:2005 Gıda Güvenliği Yönetim Sistem sertifikasyonunu SGS gibi global anlamda önemli ve saygın bir yeri olan kurumdan almayı tercih eden Cici Çikolata, böylelikle sistemli çalışmaya olan bakış açısını, kalite ve gıda güvenliğine verdiği önemi ve sürekliliğe olan inancını gözler önüne serdi.

Hedef BRC Sertifikasyonu

Cici Çikolata Kalite Sağlama Müdürü Nigah Tunca, yeni hedeflerini şöyle açıkladı: "Sektörün gerektirdiği yeniliklerle yerel ve global regülasyonları güncel olarak takip ederek, iş ortaklarımızın talepleri doğrultusunda sürekli iyileşmek ve sağlıklı şekilde büyümek... BRC sertifikasyonu ile birlikte ise bu standart gerekliliğini benimseyen müşteri portföyünü artırarak ürün güvenliği ve kalitemizin sürekliliğini müşterilerimizle birlikte sağlamak."



Elvan'da Helal'in kapsamı genişledi Cici Süt'e de Helal geldi...

ISO 9001:2008 Kalite Yönetim Sistemleri ile ISO 22000:2005 Gıda Güvenliği Yönetim Sistemleri'ne (SGS firması belgeli) göre dünya çapında üretim faaliyetlerini sürdüren Elvan, helal belgesini yeniledi, kapsamını genişletti. Elvan Şeker tesisi Kalite Sağlama Şefi Didem Güzeloğlu'nun verdiği bilgiye göre TSE'den alınan yeni belge, Elvan markasıyla üretilen tüm sert ve yumuşak şekerleri kapsıyor. Didem Güzeloğlu, söz konusu belgenin 2014 sonuna kadar geçerli olduğunu kaydetti. Bu arada Manisa Salihli'de üretim yapan Cici Süt de helal belgesi aldı. Dünya Helal Birliği'nden alınan belge, süt ve süt ürünlerini akredite ediyor.



With the renewal of Halal certificate, it has now a broader extent

Elvan, which continues its global production according to ISO 9001:2008 Quality Management System and ISO 22000:2005 Food Safety Management System (certified by SGS Corporation) renewed its halal certificate and broadened its extent. According to the information given by Didem Güzeloğlu, the Quality Providing Chef of Elvan Sugar Plant, the new certificate taken from TSE covers all hard and soft candies. Didem Güzeloğlu stated that the certificate is valid until the end of 2014.





Elvarin

Black & White

Elvarin Black & White

Yükselmekte olan Elvarin markamızın en yeni yüzü. Dünya'da eşi benzeri olmayan özel siyah kakao ile yoğurulmuş gofreti ve süt aroması ile Black & White ürünü Elvarin markamızın bayrak gemisi !

Elvarin brand's newest face and flagship at wafer category. Unique harmony of milk and cacao with crispy Elvarin Wafer!



Elvarin

Duo

Elvarin Caramel Duo

Gofret kategorisinde yeni bir çığır açtık. Çikolata, Fındık Aroması ve Karamel'in eşsiz birleşimiyle yepyeni Elvarin Caramel Duo'yu yarattık. 25 gr lık iki parçadan oluşan Elvarin Caramel Duo birçok pazarımızda çoktan raflarda yerini aldı bile.

Wafer, caramel and chocolate met in same package. And we created Elvarin Duo in a twin package to share it easily with your friends. Product which consists of double 25 gr bars, has already placed shelves in our many export markets.



TODAY PUFFY



Today Puffy

Kek ve Marshmallowun müthiş beraberliği! Yumuşacık kek üzerinde tadına doyum olmayan bol marshmallow ve nefis kaplamasıyla yepyeni bir tat. Marshmallow severlerin vazgeçilmezi olacak yeni Today Puffy'nin keyfini çıkarın! Yepyeni muzlu, çilekli, karamelli ve vişneli çeşitleri ve rengarenk marshmallowlarıyla yeni Today Puffy serisi her damak zevkine uygun alternatifler sunuyor.

The perfect relationship between cake and marshmallow!

The newest combination of rich marshmallow, soft sponge and tasty cocoa coating. Today Puffy will be an addiction for all marshmallow lovers.

Enjoy this puffy taste!

New Today Puffy serial, offers 4 newest alternatives of colourful marshmallows as strawberry, banana, caramel and cherry flavours to suit all tastes.

Choco Banana

Dışı sütlü kakao kaplamalı, içi muz aromalı havalandırılmış jelly'nin özel bileşiminden oluşan Choco Banana, muz şeklindeki formuyla düşük kalorili, enfes bir atıştırmalık! Bu hafif ve lezzetli tadın keyfini çıkarın...

Choco Banana which has a special combination form of milky compound chocolate and banana flavoured aerated, soft foamy gummy is a perfect low calorie snack ! Enjoy this light and delicious taste...

Choco Banana



İmzalar ‘Gıda Doktorları’ İçin Atıldı

Signatures for “Food Doctors”

İstanbul Teknik Üniversitesi (İTÜ) ile Elvan Grubu işbirliği protokolü imzaladı. İTÜ Rektörlük binasında imzalanan ve her iki kurumun çeşitli alanlarda işbirliğini öngören protokole göre İTÜ’de yüksek lisans ve doktora yapan öğrenciler, gıda ve gıda teknolojileriyle ilgili projelerinin uygulamasını-geliştirmesini Elvan Ar-Ge Merkezi’ndeki pilot tesiste yapabilecekler. Gıda doktoru adayları için her türlü malzeme ve ortamı sağlayacak işbirliği için İTÜ Rektörü Prof. Dr. Mehmet Karaca, “Bu uygulama, üniversite-sanayi işbirliğini ötesinde bir sosyal sorumluluk projesi... Sektöre örnek olmasını dilerim” diye konuştu.

Istanbul Technical University(İTÜ) and Elvan Group signed a cooperation protocol. According to the protocol signed in İTU rectorship building and foresaw the collaboration of two corporation with in different areas, Postgraduate and doctoral student will conduct project application and development about food and food technologies in the pilot plant of Elvan R&D Center.



İşbirliğinde Öteye Bir Sorumluluk

İTÜ'nün gıda sektöründe bu kapsamdaki ilk işbirliğini Elvan Grubu ile yaptığını hatırlatan İTÜ Rektörü Prof. Dr. Mehmet Karaca, “Bunu sadece bir üniversite-sanayi işbirliği uygulaması olarak görmemek lazım. Bu aynı zamanda bir sosyal sorumluluk projesi... Bunun sanayiye geliştirmek ve nitelikli insan yetiştirmek açısından iyi bir köprü olduğunu düşünüyorum. Diğer firmalarımıza da örnek olmasını diliyorum” dedi. Prof. Karaca, özellikle yüksek lisans ve doktora öğrencilerinin projelerini geliştirme ve uygulama aşamasında Elvan Ar-Ge Merkezi'nin kullanacak olmalarının pratik açısından kendilerine çok faydalı olacağına dikkat çekti.

İTÜ ile yapılan anlaşmanın şirketin Ar-Ge alanındaki politikalarının bir yansıması olduğunu belirten Elvan Grubu Başkanı Hidayet Kadiroğlu, “Ar-Ge bütçemiz toplam cironun yüzde 2'sini oluşturuyor. Hedefimiz ise bu harcamaları yüzde 3 seviyesine çekmek. Şekerleme ve unlu mamüllerle ilgili elimizde proje yoğunluğu var bunları İTÜ ile beraber şekillendireceğiz” değerlendirmesini yaptı.

Istanbul Technical University (İTÜ), which consists of the first higher education institution providing training for Food Engineering in İstanbul, and Elvan Group, which established first R&D Center in food sector, signed cooperation protocol. According to the protocol signed by Prof. Dr. Mehmet Karaca, Rector of İTÜ, and Hidayet Kadiroğlu, Group President of Elvan, both of the institutions aim to collaborate in R&D of food products and technologies. Protocols are signed in İTÜ Rectorship Building with the participation of Prof. Dr. Beraat Özçelik, Head of İTÜ Food Engineering Department,

A Responsibility More Than Collaboration

“You should not see that only as collaboration between a university and industry. This is also social responsibility project.” said Mehmet Karaca, rector of İTÜ, who reminded the first collaboration in food sector between İTÜ and Elvan Group. “R&D budget consists of %2 of total turnover. We aim to raise these expenses to %3. We have a lot of projects for candy and bakery products and we will form them together with İTÜ.” said Hidayet Kadiroğlu, Group President of Elvan, stating that the agreement with İTÜ is a reflection of R&D policies of the company.



Yeni bir açılım daha

A new expansion

ELVAN FORUM

Dünyanın farklı coğrafyalarındaki 10'a yakın tesiste üretim yapan Elvan Grubu, kendi içindeki eğitimi, iletişimi ve etkileşimi artırmaya yönelik yeni bir açılım daha yaptı: ELVAN FORUM... Bu yıl ilki 8-9 Şubat 2014 tarihleri arasında Bolu Abant'ta yapılan forumun her yıl geliştirilerek gerçekleştirilmesi planlanıyor.

Elvan Group which has made production in about 10 different sites in the world made an extension to increase internal training, communication and interaction. ELVAN FORUM... The forum was held in Bolu, Abant on 8-9 February 2014 for the first time and it was planned to hold a meeting every year.



Türkiye’de 3 ilde 6 tesiste, dünyada ise 3 ülkede toplam 9 tesiste üretim yapan ve her geçen gün bunlara yenilerini ekleyen Elvan Grubu, kendi içindeki eğitimi, iletişimi ve etkileşimi artırmaya yönelik yeni bir açılım daha yaptı: ELVAN FORUM... Özellikle şef ve üstü yönetim kademesindekileri baz alan forumun ilk uygulaması da bu yıl 8-9 Şubat 2014 tarihleri arasında Bolu Abant’ta yapıldı.



Her şey bir hayalle başlar

İstanbul, Eskişehir ve Manisa tesislerinden gelen 100’ü aşkın katılımcıyı buluşturan Elvan Forum, 08 Şubat 2014 Cumartesi öğlen sonrasında Elvan Grubu Başkanı Hidayet Kadiroğlu’nun açılış konuşmasıyla başladı. “Her şey bir hayalle başlar” diyen Hidayet Kadiroğlu, icatların, gelişmelerin ve insanlık tarihindeki ilerlemenin kurulan hayallerle mümkün olduğuna dikkat çekerek, “Her arkadaşımızın kişisel ve kurumsal hayalleri olmalı” tavsiyesinde bulundu. Yaşanan krizlere rağmen Elvan’daki sürdürülebilir başarıyı duygusal istikrarla yakaladıklarını anlatan Hidayet Kadiroğlu, şöyle devam etti: “Biz genel davranış biçimi olarak piyasa iyi olduğunda haddinden fazla açılmadık, kötü olduğunda ise karamsarlığa kapılıp içe kapanmadık. Genel ekonomi iyi olduğunda işlerin bir süre sonra kötüye gideceği temkinini, kriz anlarında ise ilerleyen süreçte durumun düzeleceği iyimserliğini daima koruduk. Bu yaklaşım, ailemizde ve şirketimizde Duygusal İstikrarı sağladı. Duygusal İstikrarla firmamız sanal büyümeden korunda, öz sermayesini güçlendirdi.” Hidayet Kadiroğlu, 2023’e yönelik 1 milyar dolarlık ihracat cirosu hayalini de Duygusal İstikrar’la yakalayacaklarını kaydetti.

Elvan Group which has made production in 3 cities and 6 plants in Turkey and 3 countries and 9 plants in the world and has added new plants to these numbers made an extension to increase internal training, communication and interaction. ELVAN FORUM... The first application of the forum based on chiefs and senior managers was held in Bolu Abant on 8-9 February 2014.

Everything starts with a dream

Elvan Forum where more than 100 participants coming from İstanbul, Eskişehir and Manisa met started after



Şampiyonluk yolunda ...

2014 forumunun ana teması “Şampiyonluk yolunda takım olmak” şeklindeydi... Söz konusu tema, başta Milli Takım olmak üzere büyük takımlara mentörlük yapan Prof. Dr. Turgay Biçer’in verdiği eğitimin de ana konusuydu. Prof. Biçer, 3 saat süren eğitimi sonrasında katılımcılara kitaplarını da imzaladı.

Yöneticiler oturumu yapıldı

Programın üçüncü etabında Genel Müdürler oturumu yapıldı. İstanbul Üretim Genel Müdürü Veysi Oruç, Eskişehir Üretim Genel Müdürü Nevzat Çelik, Cici Pazarlama Genel Müdürü Mustafa Arslan ve Intersweet Genel Müdürü Davut Kaya’nın konuşmacı olduğu oturum sayesinde katılımcılar Elvan’ın farklı

the opening speech of Hidayet Kadiroğlu, Head of Elvan Group on Saturday, 08 February 2014. Hidayet Kadiroğlu said “Everything starts with a dream” pointed out that the inventions, developments and the improvement in the history of humanity just started with a dream and advised that “Each one of our friends has to have personal and corporate dreams”. Hidayet Kadiroğlu stating that Elvan reached the sustainable success with the emotional stability said “As our general behavior, we did not move far away then the market was in good condition and became withdrawn by sinking into pessimism when the market was bad. We always had the idea that when the market was in a good condition, things might go wrong after a while and when there was a crisis, things might be better. This approach provided us Emotional Stability in our family and company. Thanks to Emotional Stability, we protected our company against virtual growth and strengthen its capital stock.” Hidayet Kadiroğlu also said that they would reach 1 billion Dollar export turnover with Emotional Stability in 2023.

Managers’ meeting was held

General Manager Meeting was held in the third stage of the program. Thanks to the meeting where Veysi Oruç, Production





*Yılın Şirketi Cici
Company of the Year Cici*

şirketlerindeki üst düzey yöneticilerini dinleme-tanırma imkanı buldu. Elvan Yönetim Kurulu Başkanı Mustafa Kadiroğlu ile Elvan Grubu Başkan Yardımcısı Osman Kadiroğlu ve Elvan Yönetim Kurulu Üyesi Ahmet Küçükali'nin de iştirak ettiği programda Dr. Hakan Tetik "Stratejik Planın izinde...", Hakan Senbir ise "Marka yolculuğu" başlıklı birer sunum yaptı.

Yılın ödülleri sahiplerini buldu

Programın ilk günü, çeşitli kategorilerde verilen ödüller ve devamında kesilen pasta ile son buldu. Çikolata Ar-Ge Müdürü Yusuf Çukur iki kategoride ödül alırken Intersweet Genel Müdürü Davut Kaya da Elvan Yönetim Kurulu Başkanı Mustafa Kadiroğlu'na ve diğer genel müdürlere günün anısına birer plaket takdim etti.

General Manager of Istanbul, Nevzat Çelik, Production General Manager of Eskişehir, Mustafa Arslan, General Manager of Cici Marketing and Davut Kaya, General Manager of Intersweet attended as speakers, the participant had chance to listen and meet senior managers of the different companies of Elvan. In the meeting where Mustafa Kadiroğlu, Chairman of Elvan, and Board Members Osman Kadiroğlu and Ahmet Küçükali attended, Hakan Senbir made a presentation titled "Brand Journey" and Doc. Hakan Tetik made another speech called "On the way of strategy plan".

Award of the Year given to their owners

In the first day of the program, awards were given in different categories and the event ended after the greeting cake was cut. Yusuf Çukur, Chocolate R&D Manager, received awards in two categories and Davut Kaya, General Manager of Intersweet, presented a plaque to Mustafa Kadiroğlu, Chairman of Elvan, and other general managers for the memory of that day.



Eğitim ağırlıklı ilk gün programı, pasta kesimiyle son buldu. Pastayı Elvan Yönetim Kurulu Başkanı Mustafa Kadiroğlu ile Elvan'ın kurucusu Ahmet Hamdi Kadiroğlu'nun adını taşıyan ve 4. kuşağı temsil eden Ahmet Hamdi'nin birlikte kesmesi de unutulmayacak karelerden birini oluşturdu.

First day which was full of training was ended when the cake was cut. The cake was cut by Mustafa Kadiroğlu, Chairman of Elvan, and Ahmet Hamdi Kadiroğlu who is the 4th generation grandson of Ahmet Hamdi Kadiroğlu, founder of Elvan, and has same name with him, created unforgettable moments.

Cici Süt Genel Müdürü Fatih Erdiç, amcasının vefatı nedeniyle 2014 forumuna katılamadı. Bu yüzden Intersweet tarafından adına hazırlanan teşekkür plaketini Cici Süt Fabrika Müdürü Aynur Kılıç teslim aldı ve ekibiyle birlikte o anı kalıcı hale getirdi.





Yılın Ödülleri:

- 1- Yılın Araştırmacısı Özge Özcan
- 2- Yılın Projesi Kruvasan- Gamze Hanbeyoğlu
- 3- Yılın Projesi Kruvasan- Nesrin Kadioğlu
- 4- Yılın İnovatif Personeli Yusuf Çukur
- 5- Yılın Fikri - Murat Gülseren
- 6- Yılın Fikri - Yusuf Çukur
- 7- Yılın Fikri - Bahtişen Haşimoğlu (Foruma katılmayan Bahtişen Haşimoğlu'nun ödülünü yöneticisi teslim aldı)

Awards and winners:

- 1- Researcher of the Year Özge Özcan
- 2- Project of the Year Kruvasan- Gamze Hanbeyoğlu
- 3- Project of the Year Kruvasan- Nesrin Kadioğlu
- 4- Most Innovative Employee of the Year- Yusuf Çukur
- 5- Idea of the Year- Murat Gülseren
- 6- Idea of the Year- Yusuf Çukur
- 7- Idea of the Year- Bahtişen Haşimoğlu (The award of Bahtişen Haşimoğlu who did not attend the forum was given to, his manager)



Bu yıl ilki gerçekleştirilen Elvan Forum, Abant'ta çekilen anı fotoğrafıyla son buldu. Birebir tanışma ve kaynaşma fırsatı bulan Elvanlılar, bir sonraki forumda buluşmak dileğiyle vedalaştı.



Bolu Dağlarında Paintball Heyecanı

Forumun ikinci günü spor ve serbest zaman olarak değerlendirildi. Kahvaltı sonrası paintball kostümlerini giyen ve tabancalarını kuşananlar soluğu Abant'ın derinliklerinde, Bolu dağlarında aldı. Paintball maçında kask takmak zorunluluktur. Bazı oyuncuların alnından isabet alması, zorunluluğun gerekçesini çok güzel anlatıyordu. Maç sonunda isabet alanların boyalı görüntüsü ise ilginç anılar oluşturdu.

Paintball excitement in Bolu Mountains

Participants played sports and had fun of their free time on the second day of the forum. The ones who wore their paintball uniforms and got their guns and bullets after the breakfast got Bolu Mountains, deep in Abant, in no time flat. Wearing a helmet in paintball is an obligation. Some players were shot right on their forehead and this was a good example of the obligation. Painted images of the ones who were shot during the match took the place in memories.



Elvan Forum which was held for the first time in this year was ended with the memory photograph. The employees of Elvan who had chance to meet each other took a leave with the wishes to meet in the next forum.

Intersweet'e ***Coşkulu Kutlama*** *Enthusiastic celebration for Intersweet*

Elvan Grubu'nun bütün markalarını tüm dünyaya pazarlamak ve satmak üzere kurulan Intersweet Dış Ticaret'e coşkulu karşılama... Boğazda bir gemide buluşan Elvan Grubu yönetimi ve Intersweet müşterileri, eğlenceli boğaz turunun ardından Intersweet'in kuruluşunu pasta keserek kutladılar

Enthusiastic greeting for Intersweet Foreign Trade established to promote and sell all brands of Elvan Group to the world. Elvan Group Management and Intersweet customers who met on a boat in Bosphorus celebrated the foundation of Intersweet by cutting cake after an entertaining Bosphorus tour.



Yeni şirket ve markalarla büyümesini sürdüren Elvan Grubu, 1 milyar dolar hedefi için kurumsal açıdan da yeniden yapılandı. Grup şirketleri arasında sinerji oluşturmayı ve rekabet gücünü etkili kullanmayı hedefleyen yapılanmaya göre yurtdışı pazarlama şirketleri tek çatı altında toplanarak INTERSWEET DIŞ TİCARET LTD ŞTİ. unvanlı şirket kuruldu. Buna göre grup çatısı altındaki Elvan, Cici ve Cici Süt gibi bütün markalar Intersweet ile tüm dünyaya pazarlanıp satılacak.

Boğazda pastalı karşılama

Intersweet'in kuruluşu, İstanbul boğazında bir gemi turuyla kutlandı. Elvan Grubu yönetiminin ve Intersweet müşterilerinin katıldığı gemi organizasyonu, Intersweet Genel Müdürü Davut Kaya'nın performansı ile renklendi... 07 Eylül 2013 Cumartesi günü saat 16:00'da Ataköy Marina'dan hareket eden gemide sahneye çıkan Davut Kaya, dünyanın farklı ülkelerinden gelen müşterileri kendi dillerinde selamlayarak programı başlattı. Romanya Ülke Yöneticisi Fuat Yüksel ise sahneye davet edilen her bir müşteri için ülkesinin hit müziğini seslendirerek ortamı hareketlendirdi. İstanbul boğazına girildiğinde de boğazın tarihi ve doğal güzellikleri çekilen resimlerle unutulmayacak anıya dönüştü. Güneşin batışıyla yemeğe inen katılımcılar, yemek sonrasında tekrar güverteye çıkarak konfeti eşliğinde kesilen Intersweet pastasına tempo tuttular. Elvan Yönetim Kurulu Başkanı Mustafa Kadiroğlu'nun kestiği pastayı birbirine ikram eden katılımcılar, 4 saatlik turu başlangıç noktasına dönerek noktaladılar.



Elvan Group which continues to grow with new companies and brands is institutionally restructured. According to the structuring which aims to create a synergy between group companies and to efficiently use competition power, foreign marketing companies gather under one roof and the company called INTERSWEETDIŞ TİCARET LTD ŞTİ. was established. Accordingly, brands under the group such as Elvan, Cici and Cici Süt will be promoted and sold to the world by Intersweet.

Greeting in Bosphorus

The establishment of Intersweet was celebrated in Bosphorus on a boat tour. Boat organization in which Elvan Group management and Intersweet customers attended became colorful thanks to the performance of Davut Kaya, General Director of Intersweet. Davut Kaya who got on the stage on the boat which launched from Ataköy Marina at 16:00, on September 07th, 2013, started the program by greeting the entire customer coming from



2014'te hedef daha da yüksek

2013 bütçe hedefini yüzde 100'e yakın bir oranda tutturarak Intersweet, 2014'e de iddialı bir giriş yaptı. Yılı yüzde 20'lik büyümeye kapatan Intersweet, yeni yıl büyüme hedefini yüzde 25 olarak belirledi. Aygüller Restaurant'ta buluşan Intersweet ekibi, 2013 başarısını kutladı ve 2014 hedefleri için enerji depoladı.

Yılın EN'lerine ödül!

Elvan Grubu Başkanı Hidayet Kadiroğlu'nun da iştirak ettiği programda 'YILIN EN'leri de seçildi. Moderatörlüğünü Intersweet Genel Müdürü Davut Kaya'nın yaptığı programda bütün katılımcılar oylarını kullandı. Açık ve şeffaf bir şekilde belirlenen Yılın En'leri plaket ve ödülleri ilgili yöneticilerden aldılar.

Buna göre;

- 1- Yılın En Neşeli- Pozitif İnsanı Nurullah Kenar,
- 2- Yılın En Özgüvenli İnsanı Romanya Ülke Yöneticisi Fuat Yüksel,
- 3- Yılın En Düzenli İnsanı Sinan Yapar,
- 4- Yılın Takım İnsanı Hasan Turan ve
- 5- Yılın İhracatçısı ise Irak Ülke Yöneticisi Fahrettin Turan seçildi.



different countries around the world. Fuat Yüksel, Romania Country Manager, who was invited to the stage, sang the hit songs of the countries where the customers come from and juiced up the party. When the boat enters into Bosphorus, historical and natural beauty of Bosphorus became unforgettable memories thanks to the shot photographs. After the sunset, participants had dinner in the boat and then went back to the deck and cut the Intersweet cake with confetti. The cake cut by Mustafa Kadiroğlu, Board Chairman of Elvan, was offered to the customers and completed 4-hour tour coming back to the starting point.

Higher targets in 2014

Intersweet which reached approximately 100% of its 2013 budget target achieved an ambitious start in 2014. Intersweet finalizing the year with 20% growth set its new year growth target as 25%. Intersweet team met in Aygüller Restaurant and celebrated its achievement in 2013 and recharged its batteries for 2014 targets.

Award for the BESTs of the Year!

"BESTs of the Year" were awarded in the program where Hidayet Kadiroğlu, Head of Elvan Group, also participated. All participants voted in the program where the moderator is Davut Kaya, General Director of Intersweet. Related managers got the BEST plates and awards which were determined in a transparent and open way.

Best Awards:

- 1- The Most Cheerful – Positive Person of the Year: Nurullah Kenar
- 2 - The Most Self-Confident Person of the Year: Fuat Yüksel, Romania Country Manager
- 3 - The Tidiest Person of the Year: Sinan Yapar
- 4 - The Team Worker of the Year: Hasan Turan
- 5 - The Exporter of the Year: Fahrettin Turan, Iraq Country Manager



Boğaz Safarisi'nden... From the bosphorus safari



İç piyasada *In Domestic Market*

Cici Pazarlama

Toplam cirosunun yaklaşık yüzde 10'unu Türkiye piyasasında gerçekleştiren Elvan Grubu, iç piyasada operasyonel verimliliği artırmak amacıyla önemli bir adım daha attı. Buna göre Cici ve Elvan markaları tüm ürünler, Cici Pazarlama Ltd. Şti. unvanlı tek şirket üzerinden bütün Türkiye'ye pazarlanıp satılıyor. Yurt çapında bölge yöneticiliği yapısını kuran Cici Pazarlama, 2014'de yüzde 50'ye yakın büyüme öngörüyor.

Elvan Group which realizes 10% of its total turnover in Turkish market took another step to increase productivity in domestic market. According to this, all products branded Cici and Elvan has been promoted and sold through Cici Pazarlama Ltd. Şti. all around Turkey. Having established the regional management CiciPazarlama foresees about 50% growth in 2014.



Cici Pazarlama üst yönetimi ve iç piyasa bölge yöneticileri...

Kuruluşundan 1990'lara kadar iç piyasa firması olarak faaliyet gösteren ancak 1990'lardan sonra gelen talep üzerine dünyaya açılan ve ihracatçı bir kimliğe bürünen Elvan Grubu, Türkiye pazarındaki varlığını yeniden güçlendiriyor. Tüm ihracat operasyonlarını yeni kurulan Intersweet Dış Ticareti üzerinden yapan Elvan Grubu, Türkiye piyasasına da Cici Pazarlama Ltd. Şti. ile hizmet veriyor.

Tek çatıdan tüm Türkiye'ye...

Geçen yıl tamamlanan yeniden yapılanmaya göre tüm Elvan ve Cici markalı ürünler, Cici Pazarlama Ltd. Şti. unvanlı tek şirket üzerinden bütün Türkiye'ye pazarlanıp satılıyor. Şirketin Genel Müdürlüğü'nü de Mustafa İ. Arslan yürütüyor. Yurt çapında 8 bölge yöneticiliği oluşturan Cici Pazarlama, 100 yakın bayisi ile hemen hemen bütün Türkiye'ye servis verebiliyor.

Yeni yıla hızlı girdi

Türkiye çapındaki bölge satış yöneticilerini İstanbul merkezde toplayan Cici Pazarlama da yeni yıla iddialı başladı. Cici Pazarlama Genel Müdürü Mustafa İ. Arslan, Satış Müdürü Sencay Kınay ile Satış Organizasyon Şefi Uzun Karaman'ın ev sahipliğinde bir araya gelen bölge



Having worked in 1990's as a domestic company, Elvan Group, however, which opened up to the world and created an exporter, identity re-strengths its existence in Turkish Market. Elvan Group conducting all of its export operations over recently established Intersweet Foreign Trade has served in Turkish Market with Cici Pazarlama Ltd.

Whole Turkey under one roof

According the reorganization which was completed last year, all products branded Cici and Elvam has been promoted and sold through CiciPazarlama Ltd. Şti. all around Turkey. Mustafa İ. Arslan is the General Director of the Company. Having created 8 regional management in nationwide Cici Marketing provides nearly whole Turkey with its about 100 agents.

Fast beginning for the New Year

Cici marketing which gathered regional directors in Turkey took an ambitious step for the new year. Mustafa İ. Arslan, General Manager of Cici Marketing, stated that they ended 2013 near 30% growth and this might reach 50% in 2014.



satış yöneticileri, yeni ürünler ve politikalar hakkında bilgilendiler. İç piyasa bölge yöneticileri, program boyunca merak ettiklerine birebir cevaplar aldılar... 2013'ün değerlendirildiği ve belirlenen 2014 hedeflerinin ve iş planının gözden geçirildiği toplantı akşamında ekip yeni vizyona giren komedi filmi Düğün Dernek'i izleyerek stres attı. Cici Pazarlama Genel Müdürü Mustafa İ. Arslan, günün mana ve önemine binaen kendilerine hazırladığı hediyeleri takdim ettiği iç piyasa yöneticileri, programı toplu hatıra resmiyle noktaladı.

2014 büyüme hedefi yüzde 50!

2013'ü yüzde 30'a yakın bir büyümeyle kapattıklarını teyid eden Cici Pazarlama Genel Müdürü Mustafa İ. Arslan, 2014'te büyümenin yüzde 50'yi bulabileceğini kaydetti.

Mustafa Arslan, iç piyasadaki büyümenin pazar dinamikleri yanında Elvan Grubu'nun kârlılık önceliklerine göre şekilleneceğini vurgulayarak şöyle devam etti: "Burada öncelikli olan konu grubumuz kârlılığının maksimizasyonu... Döviz kurundaki hareketlilikler iç piyasada kârlılığa imkan vermiyorsa büyüme ona göre olacaktır. Dolayısıyla iç

piyasada büyüme oranı gelişen pazar dinamiklerine göre oluşturacağımız tercihlerimize göre şekillenecek. Eğer olağanüstü bir durum olmazsa ve piyasadaki talebi karşılayabilirsek büyüme yüzde 50'yi rahatlıkla bulabilir. Cici Shop adı altında bir konsept projemiz var. AVM'lerde bunu bir zincir haline getirmeyi planlıyoruz."

Müşterinin müşterisi arıyor

Tüm Türkiye'ye 8 bölge yöneticiliği ile hizmet verdiklerini anlatan Türkiye Satış Müdürü Sencay Kınay ise taleple ilgili şu değerlendirmeyi yaptı: "Her ürünümüz iç piyasada talep görüyor. Fakat Donut adeta yok satıyor. Ürün piyasaya verildiğinde bitiyor. Öyle ki beni müşterimin müşterisi arıyor, hem de Pazar günü..." Bundan sonra periyodik olarak ekibi hem İstanbul hem de Eskişehir tesislerinde toplayacaklarını ve ara gözden geçirmeler yapacaklarını anlatan Sencay Kınay, 2014'te Elvan Grubu tesislerinin kapasite kullanımı düşük olan hatlarını daha aktif kullanma yönünde bir plan çerçevesinde hareket edeceklerini vurguladı. Yeni çıkan ve çıkacak ürünlerden çok umutlu olduğunu vurgulayan Sayın Kınay, 2014 ile ilgili tüm ekibin çok heyecanlı olduğunu kaydetti.



İç piyasada tadım aktiviteleri

Elvan Grubu, yeni dönemde Türkiye piyasasındaki varlığını daha görünür yapmayı planlıyor. Bu amaca yönelik olmak üzere Cici Pazarlama Ltd. Şti. unvanlı şirketi özellikle iç piyasa operasyonlarını yürütmek üzere yeniden konumlandıran grup, tadım aktiviteleriyle nihai tüketicinin hayatına da dokunuyor. Cici Pazarlama, geçen dönemde Real ve Hakmar gibi marketler zincirlerinde de tadım aktiviteleri gerçekleştirdi.

Ali Özdemir (Özdemir Toptan Gıda)

Üründe Seçenek Arttı

Ali Özdemir, Elvan Grubu'nu Türkiye'nin en doğusunda temsil ediyor. Sınır illerimiz Ağrı ve Iğdır'da Elvan Grubu bayiliğini üstlenen Ali Özdemir, 1970 doğumlu ve aslen devlet memuru... Ali Özdemir, tasarruflarını 3 kardeşiyle birlikte yatırıma dönüştürmüş. Soyadını taşıyan şirketinde işi kardeşleri Abdülcelil, Cemil ve Cezmi beyler yönetiyor. Oğulları da amcalarına yardımcı oluyor. Abdülcelil beyin liderlik yaptığı girişim Ağrı-Iğdır hattında değer üretiyor, damakları lezzetlendiriyor. Ali bey de kardeşlerine hem finansal olarak hem de fikir anlamında yardımcı oluyor. Özdemir Toptan Gıda, Cici bayisi olarak

başladığı yolculuğunu Elvan Grubu ile sürdürüyor. Şimdi Elvan Grubu'nun tüm ürünlerini toptan pazarlıyor-satıyor. Ali Özdemir, Elvan Grubu'nun ürün portföyünü birleştirmesinin kendileri için çok iyi bir gelişme olduğunu belirterek şöyle devam etti: "Daha önceden sadece Cici ürünleri vardı. Şimdi Elvan Grubu'nun tüm ürünlerini alabiliyoruz. Ürün çeşitliliğinin artması müşteriyi mutlu ediyor. Çünkü seçenek çoğaldı. Firmanın kurumsal yapısından ve çalışanlarından da memnunuz. Yeni dönemin daha iyi olacağını düşünüyorum."



Türkiye'nin 3. hızlısı Dünyanın da CICI'si

*Third fastest one of Turkey,
CICI of the World*



Türkiye'nin en hızlı büyüyen ilk 100 şirketi listesinde 3. sıraya yerleşen Cici Çikolata, ihracattaki performansı ile da dikkat çekiyor. 1927'de kurulan, ancak 2010'da kapısına kilit vurulmuş haldeyken Elvan Şirketler Grubu bünyesine dahil olan Cici, 3 yılda ilk 3'e girmesinde ihracattaki atağının da etkili olduğu belirtiliyor. Eskişehir'de 6/24 sistemiyle (6 gün, 3 vardiya) günde yaklaşık 200 ton üretim kapasitesine ulaşan Cici, üretiminin yüzde 90'ını ihraç ediyor.

Cici Chocolate draws attention with its export performance and takes the third place on the list of top 100 fast growing companies of Turkey. Cici Chocolate which was established in 1927 but was closed down in 2010 joined Elvan Group of Companies. It is stated that its export attack makes its ranking on the 3rd place within 3 years. With its 6/24 system (6 days / 3 shifts) in Eskişehir, Cici reaches daily 200 tons production capacity and exports %90 of its production.

Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB), Türkiye Ekonomi Politikaları Araştırma Vakfı (TEPAV) ile All World Network öncülüğünde hazırlanan **Türkiye'nin En Hızlı Büyüyen 100 Şirketi** listesine 3. sıradan giren Cici Çikolata, ihracattaki performansı ile de dikkat çekiyor.

İkinci Baharını Yaşıyor

Cici Çikolata'nın temeli, Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşundan 4 yıl sonra, 1927'de Eskişehir'de atılmıştı. Yıllar ilerleyince bir çok şirketin başına geldiği gibi Cici Çikolata da zora girdi. 2000'li yıllarda iki kez el değiştirdi, fakat makus talihini bir türlü yenemedi. Ancak 2010 yılında Elvan Şirketler Grubu bünyesine dahil olmasıyla Cici için yeni bir sayfa açıldı. İstanbul İhracatçıları Birliği (İİB) verilerine göre şekerleme sektöründe ikinci olan Elvan Grubu sayesinde Cici Çikolata ikinci baharını yaşamaya başladı.

Global Bir Oyuncu oldu

Elvan Grubu'nun 62 yıllık tecrübesi, mali gücü ve yenilikçi anlayışıyla tesisler yeniden kuruldu. Kapısı kilitli halde devralınan tesislere yaklaşık 100 milyon TL'lik yatırım yapıldı ve günlük 200 tonluk üretim kapasitesi oluşturuldu. Haftanın 6 günü 3 vardiyayla Eskişehir'de üretim yapan Cici, üretiminin yüzde 90'ını ihraç eder noktaya geldi. Böylelikle daha önceden ulusal ölçekte faaliyet gösteren Cici, Elvan Grubu ile global şekerleme sektöründe de bir aktör oldu. Çünkü bünyesinde bulunduğu Elvan, Candy Industry tarafından hazırlanan ve Dünyanın En İyi Şekerleme Firmaları'nı sıralayan "Global 100" listesinde yer alıyor.



Cumhurbaşkanı Abdullah Gül, Cici adına Elvan Grubu Başkanı Hidayet Kadiroğlu'nu tebrik etti.

Cici Chocolate which is on the list of top 100 fast growing companies of Turkey prepared under the leadership of Turkish Union of Chambers and Exchange Commodities (TOBB), Economic Policy Research Foundation of Turkey (TEPAV) ile AllWorld Network draws attention with its export performance.

Lives its second spring

Cici Chocolate was founded in Eskişehir, in 1927 after the establishment of Republic of Turkey. Over years, Cici Chocolate had difficulties in its business life as many other companies experienced. It was passed into other hands for the second time in 2000's, however it could not get over its ill fate. Cici turned over a new leaf, after it joined to Elvan Group of Companies. According to Istanbul Exporter's Union, thanks to Elvan Group of Companies which is ranked at number two, Cici Chocolate started to live in its second spring.



Elvan Grubu'nun 4. tesisi İstanbul Bahçelievler sınırları dahilinde bulunuyor. Elvan Grubu markası Cici'nin 'En hızlı 3. Şirket' ödülünü aldığı öğrenen Bahçelievler Kaymakamı Mehmet Ali Özyiğit de tebrik ziyaretinde bulundu. Nezaket ziyareti sırasında Kaymakam Elvan Yönetim Kurulu Başkanı Mustafa Kadiroğlu ile Elvan Grubu Başkan Yardımcısı Osman Kadiroğlu karşılayıp uğurladı.



Elvan yönetimi, Cici ödül mutluluğunu Eskişehir Cici çalışanlarıyla kutladı. 3 yılda Türkiye'nin en hızlı 3. şirketi olan Cici'nin başarı sırm Eskişehir medyasıyla paylaşıldı.

Management of Elvan celebrated its prize happiness with Eskişehir workers of Cici.

Cici which became the 3rd fastest company of Turkey within 3 years shared its success secret with Eskişehir media.



Cici nostaljisi



Cici gıkerleme Eskişehir'in en eski ticari kuruluşlarındandır. Çocukluk yıllarımda Muttalıp caddesi'nin ara sokaklarındaki Cici gıkerleme ve helva üretimini hatırlıyorum. Daha sonra gımdiki Sanayi Çarşısı'nın girişindeki fabrika. Orada bir çok kere toprağı bol olsun, Oskan Besler ile gazeteci olarak birlikte olduk, onun o heyecanına goledim. Kurduğı Gırkhan ve Erkan Besler, Oskan abinin en yakınında ve en büyük destekçileriydi. Cumhuriyetin ilk yıllarında Sivrihisar ilçesinde başlayan gıkerleme ve helva üretimi geçen süreç içerisinde yüzlerce işçiyi çalıştıran bir firma haline gelecekti. Sanayi Çarşısı'ndaki büyük

gidererek büyüyor ve Türkiye çapında bir marka haline geliyordu. OSB'deki fabrikanın açılışı hatırlıyorum, modern gereçlerle donatılmış fabrikayı bir çok kere gezdim, her seferinde Oskan abinin banttan verdiği o kuru kaakaonun kokusunu ve tadını halen unuttuğum değilim. Sonra Oskan abiyi kaybettik. Daha sonra da ülkenin ekonomik koşulları falan derken Cici markası bir süre ortaldan kuyboku. Ama o görkemli fabrika halen

Cici'nin, Türkiye'nin en hızlı büyüyen firmaları arasında üçüncü seçildiği habercini gazetemize koyarken okluğa heyecanlanmıştım. Sessiz-sedazz bir büyük gelişme ve başarı. Cici Çikolata Genel Müdürü ve CEO'su Mustafa Arslan, "Pazar payımızı hem iç hem de dış piyasada artırma hedefindeyiz" diyor. Bunda başarılı olabileceklerine hiç kuşku yok. Bugün Cici ile yıllar sonra yeniden buluşacağız. Bu başarıya Eskişehirli basın mensuplarıyla paylaşacağız. Benim fabrikayı en son gördüğüm halinden kimbilir ne kadar değişmiştir. Cici markası Eskişehirliler için

Elvan da global ligde çok hızlı

Elvan Grubu markalarından Cici, Türkiye'nin en hızlılarından olurken grubun lokomotif markası Elvan da global ligdeki performansı ile dikkat çekiyor. Dünyanın en büyük şekerleme firmalarını sıralayan Candy Industry Global Top 100 listesine 2012'de 93. sıradan giren Elvan, geçen yıl 12 basamak birden çıkarak 81. oldu. Listede bulunan 3 Türk firmasından sadece Elvan'ın sırasını yükselttiği, diğerlerinin ise geriye düştüğü gözlemlendi. 2013'te kapasitenin yaklaşık yüzde 50 artmasıyla Elvan'ın listeyi yarılaması bekleniyor.

Elvan

Elvan is also so fast in global league.

Cici, one of Elvan Group brands, becomes one of the fast companies in Turkey; and Elvan brand which is the locomotive brand in the group draws attention with its performance. In 2012 Elvan entered in the 93rd rank for the Top 100 list of Candy Industry ranking all confectionery companies of the world and last year it stepped up and had 81st rank. It is understood that only Elvan, among three Turkish Companies, stepped up and other two companies fell behind. It is expected that Elvan would be in the middle of the list due to 50% increase in its capacity in 2013.



Şekerlemede 12 sıra zıpladı

DÜNYANIN en büyük şekerleme firmalarını sıralayan Candy Industry Global Top 100 listesine 2012'de 93. sıradan giren Elvan, geçen yıl 12 basamak birden çıkarak 81. oldu. Elvan, yenileme ve yeni yatırımlarla bu yıl da kapasiteyi yüzde 50 artırmayı ve yaklaşık 1000 kişiye ilave istihdam sağlamayı planlıyor. Elvan Grubu Başkanı **Hidayet Kadiroğlu**, İstanbul, Eskişehir ve Manisa'daki tesislerde üretim yaptıkları belirterek, "Balıkesir OSB'de aldığımız arda yatırım yapacağız. İstanbul, Eskişehir ve Manisa'da ise ilave ve yenileme yatırımları olacak. Mısır yatırımını da üretime başlatacağız. Böylelikle toplam istihdam 2500 kişiye ulaşacak. 2014'te günlük üretim kapasitemiz 600 tona çıkacak" dedi.

Duygusal istikrar

Türkiye bir yandan küresel finansal krizin etkilerinden en az hasarla çıkmaya bir yandan da iç siyaset ve iç ekonomik gelişmelerle uğraşırken bir Türk şirketi dünyanın en büyük şekerleme firmaları sıralamasında bir yılda 12 basamak birden zıpladı.

Candy Industry Global Top 100 listesine 2012'de 93. sıradan giren Elvan, geçen yıl 12 basamak birden çıkarak 81. oldu.

Yalnız benim dikkatimi çeken şirketin yaşadığımız çifte kriz dönemindeki başarısı değil.

Elvan Grubu Başkanı **Hidayet Kadiroğlu**'nun verdiği büyüme sırrı oldu: Piyasa iyi olduğunda haddinden fazla açılmadık, kötü olduğunda ise karamsarlığa kapılıp içe kapanmadık.

Genel ekonomi iyi olduğunda işlerin bir süre sonra kötüye gideceği temkinini, kriz anlarında ise durumun düzeleceği iyimserliğini daima koruduk.

Bu yaklaşım, ailemizde ve şirketimizde Duygusal İstikrarı sağladı.

Bu duygusalılık herkese lazım.

Yener Sığış
02 Şubat 2014 Yedigöller



Global listede sıra atlayan tek Türk firması

Dünyanın en büyük şekerleme firmalarını sıralayan Candy Industry Global Top 100 listesine 2012'de 93. sıradan giren Elvan, geçen yıl 12 basamak birden çıkarak 81. oldu. Türkiye'den 3 firmanın yer aldığı listede yükseliş kaydeden tek Türk firması oldu. Elvan Grubu, yenileme ve yeni yatırımlarla bu yıl kapasiteyi yüzde 50 artırmayı ve yaklaşık 1000 kişiye ilave istihdam sağlamayı planlıyor.

1000 KİŞİYE İSTİHDAM

İstanbul, Eskişehir ve Manisa'daki tesislerinde üretim yapan Elvan Grubu, Balıkesir OSB'de aldığı arsaya da yatırımı gündeme aldı. İstanbul, Eskişehir ve Manisa'da ise ilave

Global listede 12 basamak yükseldi



Yükseldi. Elvan Grubu Başkanı **Hidayet Kadiroğlu**, son yıllarda yaptıkları satış ve yatırımlara 2014 yılında da odaklanarak kaydetti. Kadiroğlu, "Sözleştirdiğimiz toplamdaki üretim kapasitemizde 50 oranında artırıp ilave 1000 istihdam sağlayacağız" dedi.

CANDY INDUSTRY GLOBAL TOP 100 Elvan, global listede yükselen tek Türk

DÜNYANIN en büyük şekerleme firmalarını sıralayan Candy Industry Global Top 100 listesine 2012'de 93. sıradan giren Elvan, geçen yıl 12 basamak birden çıkarak 81. oldu. Türkiye'den 3 firmanın yer aldığı listede yükseliş kaydeden tek Türk firması oldu. Elvan Grubu, yenileme ve yeni yatırımlarla bu yıl kapasiteyi yüzde 50 artırmayı ve yaklaşık 1000 kişiye ilave istihdam sağlamayı planlıyor. Elvan Grubu Başkanı **Hidayet Kadiroğlu**, "Kriz anlarında rakipler küçülürken firmamız öz sermayeli olarak büyümeye devam ediyor. Kapasiteyi yüzde 50'ye çıkararak 2014 yılında ilave 1000 istihdam sağlayacağız" dedi.





Türkiye'de Kuruldu Afrika'da Atölyesi Açıldı

*The Club was established in Turkey
The workshop was opened in Africa*

Yenilikçilik vizyonuna uygun olarak Türkiye şirketler dünyasında bir ilki gerçekleştirerek Elvan Zeka Kulübü'nü (EZK) kuran Elvan Grubu, Afrika'da da zeka atölyesi açtı. Kamerun'da açılan Elvan Zeka Atölyesi, hem Kamerun'da hem de Türkiye'de büyük yankıya sebep oldu. Açılışa Türkiye Cumhuriyeti Kamerun Büyükelçisi Ömer Faruk Doğan ile Kamerunlu yetkililer de katıldı.

Elvan Group, which established Elvan Intelligence Club (EZK) by breaking a new ground in Turkish company world pursuant to innovative vision, founded intelligence workshop in Africa. Elvan Intelligence Workshop which was opened in Cameroon created a tremendous impression both in Cameroon and in Turkey. Ömer Faruk Doğan, Cameroon Ambassador of Republic of Turkey and Cameroonian Authorities attended to the opening.



Kısa zamanda çok güzel gelişmeler bunlar:

Tarih 27 Eylül 2012...

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı Değerlendirme ve Denetim Komisyonu'nun 27.09.2012 tarihli toplantısında alınan bir kararla Elvan'a sektöründeki ilk Ar-Ge Merkezi Belgesi verilmesi uygun görüldü.

Tarih 23 Ekim 2013...

İstanbul'da Gıda Mühendisliği eğitimi veren ilk yüksek öğretim kurumunu bünyesinde bulunduran İstanbul Teknik Üniversitesi (İTÜ) ile gıda sektöründe ilk Ar-Ge Merkezi'ni kuran Elvan Grubu sektöründeki en kapsamlı işbirliği protokolü imzaladı.

Tarih 02 Kasım 2013...

Elvan Grubu, Türkiye şirketler dünyasında bir ilki gerçekleştirerek Elvan Zeka Kulübü'nü (EZK) kurdu.

Tarih 27 Eylül 2013...

Elvan Grubu, Afrika kıtasına yepyeni bir ufuk kazandıracak olan Elvan Zeka Atölyesi'ni Kamerun'un başkenti Yaunde'de açtı.

Very beatiful developments in such a short time

Date September 27th, 2012...

According to a decision taken in the meeting of Ministry of Science, Industry and Technology, Evaluation and Inspection Commission dated 27.09.2012, it was approved to give first R&D Center Certification in the sector to Elvan.

Date October 23rd, 2013...

İstanbul Technical University (İTÜ), which consists of the first higher education institution providing training for Food Engineering in İstanbul, and Elvan Group, which established first R&D Center in food sector, signed the most comprehensive cooperation protocol.

Date November 02nd, 2013...

Elvan Group established Elvan Intelligence Club (EZK) by breaking new ground in Turkish companies' world.

Date November 28th, 2013...

Elvan Group established Elvan Intelligence Workshop which would broaden the horizon in Africa, in Yaunde, capital city of Cameroon.



Türkiye şirketler dünyasında ilk!

Sektöründe ilk Ar-Ge Merkezi'ni kuran Elvan, yenilikçilik vizyonuna uygun olarak yeni açılımlar yapmaya devam ediyor. Bu kapsamdan olmak üzere Türkiye şirketler dünyasında bir ilk olan Elvan Zeka Kulübü'nü (EZK) kurdu. İşe de ilk olarak şirket çalışanlarının çocuklarından başladı. Pilot olarak şeker tesisleri seçildi ve bu tesiste çalışanların 5-7 yaş grubundaki çocukları baz aldı.

Konuyla ilgili kurumla yapılan işbirliği çerçevesinde şeker tesisinde çalışanların 5-7 yaş grubundaki çocukları, 02 Kasım 2013 Cumartesi günü Cici'nin Yenibosna'daki merkez binasına davet edildi. İkramlarla zenginleştirilen eğlenceli ortamda çocuklar önce kahvaltılarını yaptılar, ardından da birbiriyle tanıştılar, oyun oynadılar. Sonrasında da uzman psikologlar tarafından zeka tanılmasına alındılar. Saat 12:30 sularında tamamlanan program sonrasında ise ikramlarla uğurlandılar.



First in Turkish Companies World!

Elvan which established the first R&D Center in the sector continues to achieve new evolutions according the innovative vision. In this context, Elvan Intelligence Club (EZK), first in Turkish companies' world, was established. First it was started with the children of the workers. Candy plants are chosen as pilot area and the 5-7 years old children of the workers in these plants were used as a base.

5-7 years old children of the workers of the candy plant were invited to the center building of Cici in Yenibosna, within the framework of the collaboration with the organization on November 06th, 2013. Children first had breakfast in an entertaining place enriched with the offers and then they met and played games. After that, children were taken to intelligence diagnosis by the expert psychologists. After the program which was completed about 12:30, the guests were sent off with offers.



**HABER
TÜRK**



KAMERUN'DA Zeka Kulübü Açıldı

Türk şirket Afrikalı zeki çocukların peşinde

Zeka taraması yapılacak

BAŞKANTON'DA bu akşam yapılan etkinlikte, Türkiye'nin Elvan Zeka Kulübü'nün açılışı yapıldı. Türkiye'nin ilk zeka kulübü olan Elvan Zeka Kulübü'nün açılışı, Kamerun Devlet Başkanı Paul Biya'nın katılımıyla yapıldı. Biya, zeka kulübünün açılışını kutladı ve çocukların zeka potansiyellerini geliştirebileceğini söyledi. Biya, zeka kulübünün açılışını kutladı ve çocukların zeka potansiyellerini geliştirebileceğini söyledi.

BAŞKANTON'DA Zeka Kulübü Açıldı

BAŞKANTON'DA bu akşam yapılan etkinlikte, Türkiye'nin Elvan Zeka Kulübü'nün açılışı yapıldı. Türkiye'nin ilk zeka kulübü olan Elvan Zeka Kulübü'nün açılışı, Kamerun Devlet Başkanı Paul Biya'nın katılımıyla yapıldı. Biya, zeka kulübünün açılışını kutladı ve çocukların zeka potansiyellerini geliştirebileceğini söyledi. Biya, zeka kulübünün açılışını kutladı ve çocukların zeka potansiyellerini geliştirebileceğini söyledi.

'İlk olması bizim için sevindirici'

MİLLET BAŞKANI DAĞDEMİR, zeka kulübünün açılışını kutladı ve çocukların zeka potansiyellerini geliştirebileceğini söyledi. DAĞDEMİR, zeka kulübünün açılışını kutladı ve çocukların zeka potansiyellerini geliştirebileceğini söyledi.

Elvan Şirketler Grubu'nun Projesi'yle Kamerun pilot ülke seçildi.

Türk zeka ekibine Afrika'dan davet

Elvan Şirketler Grubu tarafından geçen hafta Kamerun'un başkenti Yaounde'de zeka atölyesi açıldı. Türkiye'de hayata geçirilen Elvan Zeka Kulübü'nün uzantısı olarak kurulan zeka atölyesi, kara kıtada ilklerden. Başta Tarigram ve Zeka Kupu olmak üzere farklı akıl oyunları materyalleri ile zenginleştirilen atölyenin açılışı Kamerun Büyükelçisi Ömer Faruk Doğan, Intersweet Genel Müdürü Davut Kaya, Intersweet Afrika Müdürü Mesut Altun ile Kamerun Eğitim Bakan Yardımcısı ve başkanı Yaounde Belediye Başkanı gibi yerel yöneticilerin katılımıyla gerçekleştirildi.

BAŞKANDAN ÖZEL DAVET

EZK heyeti, başta eğitim ve sosyal işler bakanlığı olmak üzere 6 bakanlıkla görüşmeler yapmış, projenin önemini anlatmıştı. EZK yetkilileri, yol yorgunluğuna atamadan ikinci bir davet aldı. Eşi Chantal Biya'nın himayesindeki Chantal Biya Vakfı ile işbirliği yapılacak kurulan zeka atölyesinin açılışını medyadan izleyen Kamerun Devlet Başkanı Paul Biya, süreci desteklemek adına Elvan Zeka ekibiyle birebir görüşme isteğini iletti. Türk ekibi jimdi TÜKA gibi kurumlarla da işbirliği yaparak Kamerun'da zeka sona erdirmeye hazırlanıyor. Elvan Grubu'nun eğitim şirketi Intersweet'in Genel Müdürü Davut Kaya, EZK için kara kıtada Afrika'nın, ülke olarak ise Kamerun'un pilot seçildiğini kaydetti.

Yeni Şafak



Başkan öğretmen!

Elvan Yönetim Kurulu Başkanı Mustafa Kadiroğlu, askerliğini öğretmen olarak yapmış bir girişimci... Öğretmenlik deneyiminin de etkisiyle eğitime çok önem veren Mustafa Kadiroğlu, Elvan Zeka Kulübü'nün (EZK) ilk aktivitesine bizzat katılarak eğitime ve çocuklara verdiği önemi bir kez daha gözler önüne serdi. Program sonrasında çocuklarla toplu resim vererek de bu tarihi anın kalıcı hale gelmesini sağladı.

Üst yönetim de zeka günündeydi

Elvan Gurubu Başkanı Hidayet Kadiroğlu'nun şehir dışı seyahati nedeniyle katılamadığı ilk EZK aktivitesine Grup Başkan Yardımcısı Osman Kadiroğlu çocuklarıyla iştirak etti. Cici Pazarlama Genel Müdürü Mustafa Arslan ve İstanbul Üretim Genel Müdürü Veysi Oruç ile Intersweet Genel Müdürü Davut Kaya da faaliyete katılan üst düzey yöneticilerdi...

Pilot kıta Afrika

Pilot ülke ise Kamerun...

Türkiye'de kurulan Elvan Zeka Kulübü (EZK), yurtdışındaki ilk atölyesini bir Afrika ülkesi olan Kamerun'da açtı. EZK, Kamerun Devlet Başkanı Paul Biya'nın eşi

Head Teacher!

Mustafa Kadiroğlu, Board Chairman of Elvan, is an entrepreneur who completed his military service as a teacher. Mustafa Kadiroğlu who attaches importance to education thanks to his education experience attended himself the first activity of Elvan Intelligence Club (EZK) revealed how he cared about education and children.

Pilot continent: Africa

Pilot country: Cameroon...

Elvan Intelligence Club (EZK) which was established in Turkey founded its first oversea workshop in an African Country, Cameroon. EZK collaborated with Chantal Biya Foundation which is under the protection of Paul Biya, Cameroon Head of State, and his wife Chantal Biya and opened Elvan Intelligence Workshop within the educational institutions of the foundation. ÖmerFarukDoğan, Cameroon Ambassador of Republic of Turkey, Davut Kaya, General Director of Intersweet, MesutAltun, Africa Manager of Intersweet, Vice-Minister of Education of Cameroon and Mayor of Yaunde, the capital city, attended to the opening of the workshop actualized in an education institution within the foundation based in the capital city, Yaunde. Tangram and Brain Box, being in the first place, and many other intelligent games were welcome by the Cameroonian children. Elvan Group plans to improve new stages in the projects and turn it into a model practice upon the request from Cameroon.

Chantal Biya'nın himayesindeki Chantal Biya Vakfı ile işbirliği yaptı ve vakfa bağlı eğitim kurumları bünyesinde Elvan Zeka Atölyesi kurdu. Başkent Yaunde merkezli vakıf bünyesindeki bir eğitim kurumunda hayata geçirilen atölyenin açılışı ise Türkiye Cumhuriyeti Kamerun Büyükelçisi Ömer Faruk Doğan, Intersweet Genel Müdürü Davut Kaya, Intersweet Afrika Müdürü Mesut Altun ile Kamerun Eğitim Bakan Yardımcısı ve başkent Yaunde Belediye Başkanı gibi yerel yöneticilerin katılımıyla gerçekleştirildi. Atölye'de bulunan başta Tangram ve Zeka Küpü olmak üzere farklı akıl oyunu materyalleri Kamerunlu çocuklar tarafından büyük bir ilgiyle karşılandı.

Model uygulama olacak

Farklı sosyal aktivitelerin ve çeşitli konuşmaların ardından açılış kurdelesini kesen Büyükelçi Ömer Faruk Doğan, "Bu projeye Kamerun'da sosyal sorumluluk anlamında ilk projeyi Elvan Grubu gerçekleştirmiş oldu" dedi. Projenin çok anlamlı olduğunu vurgulayan ve Elvan Grubu adına Intersweet Genel Müdürü Davut Kaya'yı tebrik eden Büyükelçi, projenin başarıyla ilerlemesi için her türlü desteğe hazır olduğunu bildirdi. Söz konusu açılış başta Kamerun Radyo Televizyonu CRT (Kamerun'un TRT'si) olmak üzere ülkedeki önde gelen bütün medya kuruluşlarında geniş yer buldu. Söz konusu açılış Türkiye mediasında da yankılandı. Kamerun'dan gelen talep üzerine Elvan Grubu şimdi projeyi yeni etaplarla geliştirmeyi ve model uygulamaya



Kamerun'un Kolomb'u

René Tounoya

Columbus of Cameroon René Tounoya

Mösyö René Tounoya, Elvan Grubu'nun Kamerun bayiliğini yapan bir işadamı... Fakat Kamerunlular ona Amerika kıtasını keşfeden Kristof Kolomb'a atfen, "Bizim Kolomb'umuz" diyorlar. Çünkü O, zeka gibi çok önemli bir konuyu Kamerun gündemine getiren ve ülkesinde ilk Zeka Atölyesi'nin açılmasına öncülük yapan bir girişimci. Aslında sadece Kamerun değil, Afrika için de O bir öncü ve kaşif...

Mösyö René Tounoya is businessman who is a dealer of Elvan Group in Cameroon. However, Cameroonians call him as "Our Columbus" referring to Cristopher Columbus who discovered Continent of America, because he is an entrepreneur who brings the intelligence, an important subject, into the agenda of Cameroon and leads the establishment of Intelligence Workshop in his country. Principally he is a leader and explorer not only for Cameroon but also for Africa.



Bir diplomat nezaket ve zarafetini yansıtan Mösyö René Tounoya, Elvan'la geleceğine ilişkin dileği şöyle "Nesillerim boyunca Elvan bayiliğim-ilişkim sürsün."

René Tounoya who reflects the kindness and elegancy of a diplomat said his wish for the future of Elvan "I wish my dealership of Elvan and the relation with Elvan continued for generations."



Mösyö René Tounoya, eşiyle birlikte köyüne yaptırdığı evinin önünde.../ Monsieur René Tounoya is in front of his house he built in his village with his wife.

Cenovalı bir denizci olan Kristof Kolomb (1451 - 20 Mayıs 1506), İspanyol bayrağı altında Atlantik Okyanusu'nu aşarak 1492'de Kuzey Amerika'ya ulaştı. Ondan sonra bunu diğerleri takip etti ve sonuçta Avrupa için yeni bir zenginlik kapısı açıldı. Çünkü takip eden süreçte Amerika kıtasının değerli maden ve tarımsal zenginleri Avrupa'ya taşındı. Böylelikle Kolomb ismi yeni bir dönemin başlangıcını anımsatan efsaneye dönüştü.

Ülkesine zeka götüren işadamı

28 Kasım 2013 itibariyle Kolomb adı bir Batı Afrika ülkesi olan Kamerun'da da anılır oldu. İlk teleffuz eden de Aurelien Debel Betty... Kendisi Kamerun Devlet Başkanı Paul Biya'nın eşinin adını taşıyan Chantal Biya Vakfı'nın Koordinatörü... "Bizim Kolomb'umuz" diye tanımladığı kişi de **René Tounoya**... Çünkü Mösyö **René Tounoya**, kimsesiz çocuklara ve yardıma muhtaç insanlara hizmet sunan Chantal Biya Vakfı için yepyeni, hatta Afrika kıtası için ilk olan bir pencere açmıştı. Bir tüccar olarak vakıf aktivitelerine sponsor olmanın, çocuklara şekerleme ürünü ikram etmenin ötesinde anlamlı bir gelişmeye aracılık etmişti. "Her insan ve toplum zekidir. Önemli olan onu

Christopher Columbus, who is a Genovese sailor (1451 – May 20th, 1506), arrived North America in 1492 crossing Atlantic Oceans under Spanish Flag. After that, all other countries followed his way and finally a richness door was opened for Europe, because, in the following years, precious metals and agricultural richness of America were moved to Europe. In this way, the name of Columbus turned into a legend reminding the start of a new era.

The business man who brings intelligence into his country

Since November 28th, 2013, the name of Columbus has been called even in Cameroon, an East Africa country. Aurelien Debel Betty first pronounced this name. He is the coordinator of Chantal Biya Foundation which holds the name of wife of Pual Biya, Head of State. The person he called as "Our Columbus" is **René Tounoya**, because Monsieur **René Tounoya** opens a new, even first, window for Africa and for Chantal Biya Foundation providing service for children and helpless people. As a tradesman he also became a sponsor for the activities of the foundation and gave candies to the children as a gift and he intermediated for a meaningful improvement. He invited Elvan Intelligence Club (EZK) which works with "Each person and each society is intelligent. The important is to develop it." motto to Cameroon. It insured the establishment of Elven Intelligence Workshop within the foundation with the participation of authorities of Elvan. That's why Coordinator Aurelien Debel Betty introduced Monsieur **René Tounoya** who brings intelligence, a meaningful subject, and Elvan into our country as our Columbus. Well, who is this Monsieur **René Tounoya**?

geliştirebilmektir” misyonuyla çalışan Elvan Zeka Kulübü’nü (EZK) Kamerun’a davet etmişti. Elvan yetkililerinin de bizzat katılımıyla vakıf bünyesinde Elvan Zeka Atölyesi’nin açılmasını sağlamıştı. Bu yüzden Koordinatör Aurelien Debel Betty, Mösyö **René Tounoya**’yı, “Elvan’ı ve böylelikle zeka gibi çok anlamlı bir konuyu ülkemize getiren, gündemimize aldırان **René** bizim Kolomb’umuz” diye takdim ediyordu. Peki kimdir bu **René Tounoya**?

Gemiden karaya çıktı

René Tounoya, 23.01.1959’da ülkenin batısındaki Bazu’da dünyaya geldi. 4’ü erkek 7 kardeşti. Eğitim için Douala’ya teyzesinin yanına gitti. Üniversitenin uçak ve gemi elektriği bölümünü bitirdi, stajını Fransa’da yaptı. 3 yıl bir kamu şirketinde gemi elektriği işleri yaptı. Fakat bu iş evlilere göre değildi. Çünkü sefere çıkan gemilerde görev nedeniyle uzun süre evden uzakta kalıyordu. Bu nedenle evlenmeye karar verdiğinde istifa etti. Bir kamyon alarak taşımacılık işine başladı, fakat 4 ay sonra kamyonun tekerleri çalındı. Bunun üzerine kozmetik işi yapan küçük kardeşiyle birlikte çalışmaya başladı. Devam eden süreçte farklı emtiaların ticaretini de yaptı. İşinin merkez üssü her zaman Douala oldu. Bir liman kenti olan Douala, dünyanın dört bir tarafından gemilerle gelen yüklerin orta Afrika ülkelerine yönlendirildiği, dağıtımının yapıldığı bir merkez konumundaydı. O da ürünlerini buradan dağıtıyordu. Bir süre sonra kurduğu kamyon filosuyla taşımacılık işine de girdi. İşin standartlarını sürekli geliştirdi ve elektrik işlerini yapan kamu kurumu ile bir anlaşma yaptı ve kurumun elektrik direklerini taşımaya başladı. 17 yıldır bu iş devam ediyor ve geçen yıl “En iyi teslimat yapan taşımacı” ödülünü aldı. Bu kamu şirketine ABD’liler de ortak oldu, ortaklık sonrası tüm tedarikçiler elendi, kalan ise sadece kendisi oldu.

Elvan’la tanışma...

Pazarlamacılar, “İş, ilişkiyle gelişir” derler... Hakikaten ilişkiniz varsa, işiniz de olur ve gelişir... Mösyö **René Tounoya**’nın hayatında da bunu görüyoruz. Elvan ile tanışması da böyle... Yıllarca önce yanında staj yapan birisi, Elvan’ın Batı Afrika’da dağıtımını yapan şirkette çalışıyordu. Bir gün kendisine Elvan ürünlerini dağıtmanın avantajlarından söz etti ve Elvan bayisi olmasını tavsiye etti. Bunun üzerine **René Tounoya** söz konusu ürünlerin nereden geldiğini sordu ve Türkiye cevabını alınca biraz duraksadı. Çünkü 2007’lere tekabül eden o yıllara kadar Türkiye ismini hiç duymamıştı. Fakat eski stajyer, çalıştığı şirkette yaşanan sıkıntılardan da hareketle Mösyö **Tounoya**’nın söz konusu işi yapması konusunda ısrarcıydı. Genç adamdan kurtuluş olmadığını gören **René Tounoya**, “Peki Türkiye’ye



Works on new projects with Elvan

René Tounoya was born in Bazu, which is on the west part of the country, in 23.01.1959. He has 7 siblings, 4 of whom were boys. He studied plane and vessel electric and completed his apprenticeship in France. He worked in a public company as a vessel electrician for 3 years. However, these jobs were not suitable for him, because he was away from his home due to the duties of vessels. For this reason, when he decided to marry, he resigned and started to trade. René Tounoya who has been the Cameroon dealer of Elvan, since 2008, works on new investment projects with Elvan.

nasıl gideriz?” diye sordu. O yıllarda Kamerun Büyükelçiliği henüz açılmadığı için Nijerya’dan vize alınarak gidilebileceği cevabını aldı. THY de şimdiki gibi Kamerun’a direkt uçmuyordu. Gerek resmi sürecin dolambaçlı olması gerekse ulaşımın zorluğundan dolayı Türkiye fikrine ısınamıyordu. Fakat stajyer, “Konteyner Türkiye’den gelir gelmez ürünler hemen satılıyor, dağıtılıyor. Bir denemesini yapsanız” diyerek eski patronunu tahrike devam ediyordu. İkna olmuştu olmasına da yol yine dolambaçlı ve uzun gözüküyordu. Ancak devam eden süreçte Türkiye’den bir fuar davetiyesi aldı ve Türkiye dosyasını yeniden açtı. Stajyerin de ısrar ettiği üzere bir denemede bulunmak için harekete geçti. Piyasadaki bütün Elvan ürünlerinden birer numune topladı. İstanbul’a iner inmez de Elvan’ı aradı. İlgili bölgeye bakan müşteri temsilcisine ulaştı ve talebini iletti. Fakat müşteri temsilcisi “Pek şansınız olmayabilir, çünkü Kamerun’a dağıtım yapan bölgede bir müşterimiz var” cevabını verdi. Bu sefer ısrar sırası Mösyö **René Tounoya**’daydı “Siz standınızı söyleyin, yine de yüz yüze bir görüşelim.”

Kararlılığının karşılığını aldı

Mösyö Tounoya, yanında 18 bin dolar ve numune ürünlerle Elvan standına gittiğinde Elvan Grup Başkanı Hidayet Kadiroğlu ve Intersweet Genel Müdürü Davut Kaya’nın da orada olduğunu gördü. Hazır yetkilileri de karşısında bulmuşken kararlı bir şekilde “Ben sadece Elvan için buraya geldim. Bu kadar yolun masrafını çıkarabilmem için bari bana bir konteyner ürün verin” dedi. Elvan yönetimi, kararlı adama en azından masraflarını çıkaracak bir şans vermeyi kabul etti ve Mösyö **Tounoya** Kamerun’a geri döndü. Ürünler satıldı, masraflar çıkarıldı. Bu arada Batı Afrika’ya dağıtım yapan Lübnan kökenli şirketin yaşadığı sıkıntılar ağırlaşıyordu. Bunun üzerine yeni arayışlar gündeme geldi ve bir konteyner denemesi yapılan Mösyö **Tounoya**’ya iki konteyner ürün daha gönderildi. Ürünlerin piyasa performansından memnun olan Mösyö **Tounoya**, yeniden İstanbul’un yolunu tuttu ve bu sefer bayilik talebinde bulundu. Davut Kaya’ya Elvan’ı en iyi şekilde temsil edeceği yönünde söz verdi. Mösyö Tounoya kararlılığının karşılığını yine aldı ve Elvan bayisi olarak ülkesine döndü.



Elvan heyetiyle birlikte Kamerun Sosyal İşler Bakanı Catherine Bakang Mbock makamında...
Gündem Elvan Zeka Kulübü çalışmaları...

Catherine Bakang Mbock, Minister of Social Affairs, in her office with the committee of Elvan..

Krallar Ülkesine Yolculuk ...

Batı Afrika'da yer alan Kamerun, cumhuriyet ile yönetiliyor. Fakat Kamerun için 'Krallar ülkesi' denilebilir. Çünkü ülkede 200'e yakın kral bulunuyor. Krallık babadan oğla geçebiliyor ve her bir krallığın kendi başkenti var. Krallar ülkesine gidebilmek için Fizan'ı bile geçmek gerekiyordu, biz de öyle yaptık.

Mesut Altun

Tarih 27 Kasım 2013 Çarşamba... Intersweet Genel Müdürüm Davut Kaya'nın da yer aldığı ekibimizle Kamerun'a gitmek için Atatürk Havalimanı'nda uçuş sırasını bekliyoruz. Herhangi bir rötar olmaksızın zamanında uçağa biniyor ve 17:45 uçağıyla problemsiz bir şekilde havalanıyoruz.

Fizan'ın da ötesine...

Varış yerimiz başkent Yaunde... Gök yüzünde yapılan ikramlar ve yenilen yemeklerden sonra camdan dışarı baktığımızda günün kararmıştı. Bu yüzden baş üstü ekranlarından rotayı ve bulunulan mevkiyi izliyorduk. Akdeniz üzerinden ilerleyen uçağımız bir süre sonra Libya sınırlarından kara kıtaya giriş yaptı. O andan itibaren de ekranın hemen hemen büyük bir bölümü kum renginde bir görüntü kapladı. Uçak saatlerdir gidiyor, fakat kumlu görüntü bir türlü bitmiyordu. Sahra Çölü'nü anlatan görüntüyü saatlerce ekranda izlemek bile insana bıkkın veriyordu.

Ya bir de o çölü yürüyerek geçmemiz gerekseydi!... Uçak çağında yaşadığımıza şükrederken aşağıımızda uzanan devasa çölün uzaklığı ifade etmek için kullandığımız Fizan olduğunu konuşuyoruz. **"Fizan"** denildiğinde hepimizde ilk olarak **çok uzak** bir yerden bahsediliyormuş hissi uyanır. Çünkü Türk kültüründe bu sözcük çok uzun yıllardır **uzaklık** ve **ıssızlığın** sembolü olmuştur. **"Fizan'a bile gitsen bulurum seni"**, **"Fizana kadar yolun var"** gibi günlük hayatımızda kullandığımız tabirler bu anlayışın en güzel örneğidir. Osmanlı döneminde en korkulan sürgün yerinden olan bölgenin adı sıklıkla uzak diyarları ifade etmek ve muhatabı korkutmak amacıyla gündeme gelirmiş.

Libya'yı oluşturan 3 ana bölgeden birisinin adı olan Fizan, Libya'nın güney batısında bulunuyor. Söz konusu bölge, bugün Libya olarak anılan eski Trablusgarp vilayetinde, kıyıdan yaklaşık 600 km. içeride, Sahra-yı Kebir denen Sahra çölünün doğu kısmında yer alan bir vahalar topluluğu... Bölge, kuzeyde ve güneyde dağlarla, doğuda



Libya çölüyle ve batıda Sahra'nın uçsuz bucaksız çölleriyle çevrilmiş, doğal bir tecrit alanı gibi...

Afrika bildiğimiz gibi değil!...

Batı Afrika'nın ortalarına doğru yol alırken ekrandaki kum görüntüsünün yerini yeşil örtü alıyor. Karşımızdaki görüntü, aslında Türkiye'deki Afrika algısını değiştirecek nitelikte... Çünkü Afrika denildiğinde ortalama bir Türkiye vatandaşının zihninde hemen bir deri bir kemik insanlar ve biraz önce ifade etmeye çalıştığımız kumdan-çölden ibaret bir coğrafya belirir. İtiraf edeyim, Afrika'yı bizzat keşfedene kadar bir coğrafyacı olarak benim kafamda da öyleydi... Fakat Sahra çölünün güneyindeki Afrika yem-yeşil... Özellikle doğu ve batı Afrika... Mesela dünyanın en büyük ananas tarlasının Kenya'da olduğu belirtiliyor. Araçla alabildiğine sürat yapsanız da dümdüz tarlaların öbür ucunu getiremiyor, göremiyorsunuz. Peki neden bizdeki algı farklı? Ben bunu Kuzey Afrika deneyimimize bağlıyorum. Osmanlı doğuda Mısır'dan başlayıp batıda Fas'a kadar uzanan doğrudan hakimiyet döneminde aslında Afrika'nın çöl kısmıyla tanışmış. Gerçi doğudan ve batıdan dolaylı olarak kıtanın aşağılarına da inmiş, hükümler kurmuş, fakat genel algı kuzeydekiyle sınırlı kalmış. Şimdi bu eksik olan algı yerini gerçeğe bırakıyor. Kamerun'da gördüğümüz yeşil örtü, "Bu kadar düzlük ve yeşillik Türkiye'de bile yoktur" dedirtecek türden... Aslında usta yazar Ernest Hemingway de "Afrika'nın yeşil tepeleri" isimli eserinde buna dikkat çekmişti, fakat bizzat görmek daha başka...

Başkent Yaunde'den Douala'ya karayoluyla giderken sanki yeşil tüneller içinde yol alıyoruz. Araçta ilerlerken resim çekmek istiyoruz, fakat ne mümkün!... Yol boyunca bitki örtüsü öylesine gür ve bol ki, resim çekmek neredeyse imkansız... Çekilenler de yeşile boyanmış tüneller gibi... Özellikle muz ve kakao da ülkenin önde gelen ürünlerinden...

Yaklaşık 200 kral var!

Birçok Afrika ülkesi gibi Kamerun nüfusu da kesin olarak bilinmemekle birlikte 20 milyon civarında olduğu belirtiliyor. Yüzde 40'ı Müslüman, kalanı da Hristiyan ve yerel inançlar şeklinde sıralanıyor. Eski bir Fransız sömürgesi olan ülkede resmi dil Fransızca, fakat 20 farklı yerel dil de konuşuluyor. Yaklaşık 200 kabilenin yaşadığı Kamerun'da halk, özellikle taşrada kendi yerel dilini, şehirlerde ise Fransızca'yı konuşuyor.

İngiltere ile Fransa sömürgesinden 1960'da kurtulan ve bağımsızlığına kavuşan Kamerun, cumhuriyet rejimiyle yönetiliyor. Ancak Kamerun için "Krallar ülkesi" de denilebilir. Çünkü ülkedeki her kabilenin bir kralı var... Yaklaşık



200 kabilenin varlığı dikkate alındığında kral sayısının da eşdeğer olduğunu söylenebilir. Bizdeki aşiret reislerini hatırlatan liderlere Müslüman kabilelerde Sultan deniliyor. Resmi yönetim, kabilelerle iletişimi krallar ya da Sultanlar üzerinden de kurabiliyor. Bu yüzden kral ve sultanlara maaş da bağlamış. Kral ya da Sultanlık sembolik olup babadan oğla geçiyor. Sadece aidiyeti-kan bağıını ifade ediyor. Her bir krallığın başkenti var. Bir krallık alanına girişi ise kapısındaki kuleli yapıdan anlıyorsunuz. Krallığın büyüklüğüne ve zenginliğine göre kapıdaki kuleli yapının gösteriş görünümü değişebiliyor.

Eğitimi Türkiye'de tamamlayan ve şu anda da yüksek lisans yapan Hamza Adil'in kralı da Sultan Ibrahim Mbombo Njoya... Kabilenin başkenti Foumban'da yerleşik...

Bakanlarla görüşme

Afrika açılımı çerçevesinde Türkiye Cumhuriyeti Kamerun'da da büyükelçilik açmış. Başkent Yaunde'deki ilk Türk Büyükelçi ise Ömer Faruk Doğan... Entelektüel derinliğe ve pozitif bir kişiliğe sahip olan Büyükelçimiz bizi makamında çok sıcak bir şekilde karşıladı ve Kamerun'u anlattı. Dış Ticaret Müsteşarlığı kökenli Ömer Faruk Doğan'ın verimli çalışmalarının da etkisiyle Türkiye algısı ülkede bir hayli yüksek... Biz de bunu bizzat yaşadık. Kısa sürede 6-7 bakanla görüşme imkanı yakaladık, Kamerun Sosyal İşler Bakanı Catherine Bakang Mbock tarafından makamında ağırlandık. Biz de kendisine Türkiye'den götürdüğümüz hediyeyi takdim ettik.